Condado de Riverside

Registro de Votantes

Centros de Asistencia al Votante

31 de octubre-2 de noviembre
9:00 a.m. a 5:00 p.m.

Día de Elección, 3 de noviembre
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Ubicación Sugerida en la Contraportada

Fecha Límite de Inscripción
19 de octubre de 2020

Rápido • Fácil • Cómodo

En esta elección cada votante recibirá una boleta de Votación Por Correo. Información Adicional en el Interior

Solicite Asistencia de Idiomas

Solicitud en la Contraportada para recibir material electoral traducido a idiomas seleccionados disponibles.

IMPORTANT NOTICE

If you received this Spanish copy of the County Voter Information Guide in error, please notify our office so that the second language is removed from your registration by calling us at (951) 486-7200 or (800) 773-VOTE (8683) or visit our website at www.voteinfo.net

Elección General Consolidada

martes, 3 de noviembre de 2020
Guía de Información del Condado Para el Votante

¡IMPORTANTE!
¡LA VOTACIÓN HA CAMBIADO! DETALLES EN EL INTERIOR

CONDADO DE RIVERSIDE REGISTRO DE VOTANTES
2720 Gateway Drive, Riverside, CA 92507-0918 • (951) 486-7200 • (800) 773-VOTE (8683) • TTY (951) 697-8966
Dirección Postal: 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507-0918
www.voteinfo.net

VOTAR ES DIFERENTE EN ESTA ELECCIÓN

VOTACIÓN POR CORREO

Vote en casa con su boleta de Votación Por Correo

No Se Requiere Franqueo Postal

Rápido, fácil, cómodo...

¡Desde la comodidad de su hogar!

o

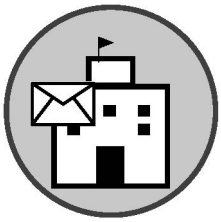
LUGAR PARA ENTREGAR BOLETAS

Entregue su boleta en cualquiera de los lugares para entregar boletas del Condado de Riverside

No Se Requiere Franqueo Postal

Vea el interior...

¡para obtener una lista de los lugares para entregar boletas en todo el Condado de Riverside!



o

CENTRO DE ASISTENCIA AL VOTANTE

Vote en persona en cualquiera de los Centros de Asistencia al Votante del Condado de Riverside

31 de octubre-2 de noviembre, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

y

el Día de Elección, el 3 de noviembre de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Vea el interior...

¡para obtener una lista de los centros de asistencia al votante en todo el Condado de Riverside!

Para más información visite www.voteinfo.net

o llame al (951) 486-7200 o al (800) 773-VOTE (8683)

REBECCA SPENCER
Registro de Votantes

ART TINOCO
Asistente al Registro de Votantes

REGISTRO DE VOTANTES
CONDADO DE RIVERSIDE

Estimado Votante del Condado de Riverside,

¡Tenga en cuenta que – este año la votación es diferente! Esta Guía de Información Para el Votante contiene información para la Elección General Consolidada el 3 de noviembre de 2020. En un esfuerzo para reducir la propagación del COVID-19 y de conformidad con la Ley Estatal, el Registro de Votantes del Condado de Riverside implementará un nuevo modelo de elección para la próxima Elección el 3 de noviembre de 2020. Esto ofrecerá a nuestros votantes más formas y más días para votar con seguridad. Cada votante elegible e inscrito para la Elección el 3 de noviembre de 2020 recibirá una boleta por correo a partir del lunes 5 de octubre de 2020 de acuerdo con la Orden Ejecutiva del Gobernador.

Los votantes pueden verificar su inscripción como votantes en voterstatus.sos.ca.gov o inscribirse para votar en registertovote.ca.gov.

- Su boleta de Votación por Correo se puede devolver en cualquiera de nuestros 80 lugares seguros para Entregar Boletas que estarán disponibles a partir el 5 de octubre de 2020 o a través del Servicio Postal de los Estados Unidos (no se requiere franqueo postal).
- Ya estamos funcionando con cerca de 130 Centros de Asistencia al Votante en todo el Condado de Riverside. Puede votar en persona en cualquiera de las ubicaciones del 31 de octubre al 3 de noviembre de 2020.
- Puede hacer un seguimiento de su boleta registrándose en WheresMyBallot.sos.ca.gov.
- La lista de todos los lugares para Entregar las Boletas y los Centros de Asistencia al Votante se encuentra en www.voteinfo.net.

El Registro de Votantes del Condado de Riverside recomienda que los votantes soló usen los Centros de Asistencia al Votante para votar en persona solo si es absolutamente necesaria, debido a que el uso generalizado de la opción de votar en persona representa riesgos para la salud y la seguridad pública ante la pandemia del COVID-19. El distanciamiento social será necesario cuando visite un Centro de Asistencia al Votante y se recomienda enfáticamente usar cubiertas faciales.

Por favor siéntanse en confianza de comunicarse con el Registro de Votantes del Condado de Riverside al (951) 486-7200 si tiene alguna pregunta o inquietud sobre la próxima Elección General el 3 de noviembre de 2020.

Atentamente,

REBECCA SPENCER
Registro de Votantes

2720 Gateway Drive | Riverside, CA 92507-0921
Dirección postal: 2724 Gateway Drive | Riverside, CA 92507-0918
(951) 486-7200 | TTY (951) 697-8966 | FAX (951) 486-7272
www.voteinfo.net

Elecciones en California

La Ley de Elecciones Primarias Abiertas de Dos Candidatos Principales requiere que todos los candidatos para un cargo nominado por los votantes aparezcan en la misma boleta. Anteriormente conocidos como cargos partidistas, los cargos nominados por los votantes incluyen cargos legislativos estatales, cargos en el Congreso de los EE. UU. y cargos constitucionales estatales.

Tanto en las elecciones primarias abiertas como en las generales, puede votar por cualquier candidato, independientemente de la preferencia de partido indicada en su formulario de inscripción del votante. En las elecciones primarias, los dos candidatos que reciben la mayor cantidad de votos, independientemente de la preferencia de partido, avanzan a la elección general. Si un candidato recibe la mayoría de los votos (por lo menos el 50 por ciento + 1), se debe realizar una elección general de todas formas.

El sistema de primarias abiertas de California no corresponde a los candidatos que se postulan para presidente de los EE. UU., los comités centrales del condado o los cargos locales.

Los candidatos que se agregan por escrito para cargos nominados por los votantes también pueden postularse en las elecciones primarias. Sin embargo, un candidato por escrito solo puede avanzar a la elección general si el candidato es uno de los dos candidatos con la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias. Además, no hay un proceso de nominación independiente para una elección general.

La ley de California exige que la siguiente información se imprima en esta guía.

Cargos partidistas o nominados por los partidos

Los partidos políticos pueden nominar formalmente a candidatos para los cargos partidistas o nominados por los partidos en las elecciones primarias. Un candidato nominado representará a ese partido como su candidato oficial para el cargo específico en la elección general y la boleta electoral reflejará una designación oficial. El candidato principal de cada partido que reciba la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias avanza a la elección general. Los partidos también elijen a los funcionarios de los comités centrales del condado en las elecciones primarias.

Un votante solo puede votar en las elecciones primarias del partido político por el que reveló su preferencia al inscribirse para votar. Sin embargo, un partido político puede permitir que una persona que rechazó revelar su preferencia por un partido vote en las elecciones primarias de dicho partido.

Cargos nominados por los votantes

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar formalmente a candidatos para los cargos nominados por los votantes en las elecciones primarias. Un candidato nominado para un cargo nominado por los votantes en las elecciones primarias es la persona nominada por la gente y no el nominado oficial de ningún partido en la elección general. Un candidato para la nominación de un cargo nominado por los votantes debe establecer su preferencia de partido, o su falta de preferencia de partido, en la boleta electoral, pero solo el candidato puede seleccionar la designación de preferencia de partido y esta se incluye solo para información de los votantes. Esto no significa que el partido designado haya nominado o respalde al candidato, o que exista una afiliación entre el partido y el candidato, ni se debe considerar que ningún candidato nominado por los votantes sea el candidato oficialmente nominado de cualquier partido político. En la guía de información para el votante del condado, los partidos pueden incluir a los candidatos para los cargos nominados por los votantes que han recibido el respaldo oficial del partido.

Cualquier votante puede votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes si cumple con los otros requisitos necesarios para votar por ese cargo. Los dos candidatos principales que reciban la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias avanzan a la elección general para el cargo nominado por los votantes, incluso si ambos candidatos han especificado la misma designación de preferencia de partido. Ningún partido tiene derecho a hacer participar en la elección general a un candidato con designación de preferencia de dicho partido, a menos que tal candidato haya sido uno de los dos que obtuvieron la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias.

Cargos no partidistas

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar candidatos para cargos no partidistas en las elecciones primarias, y un candidato en las elecciones primarias no es el candidato oficial de ningún partido para el cargo específico en la elección general. Un candidato para la nominación de un cargo no partidista no puede designar su preferencia de partido, o su falta de preferencia de partido, en la boleta electoral. Los dos candidatos principales que reciban la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias avanzan a la elección general para el cargo no partidista.

LUGARES DE LOS CENTROS DE ASISTENCIA AL VOTANTE

Fechas y Horarios:
31 de octubre de 2020 al 2 de noviembre de 2020, de 9:00am a 5:00pm
El Día de Elección, el 3 de noviembre de 2020, de 7:00am a 8:00pm

Anza Library	Community Room	57430 Mitchell Road	Anza, CA	92539
Banning Senior Center	Multi-Purpose Room	769 N San Gorgonio Avenue	Banning, CA	92220
Sun Lakes Country Club	North Clubhouse	545 Twin Hills Drive	Banning, CA	92220
Albert Chatigny Community Center	Gym	1310 Oak Valley Parkway	Beaumont, CA	92223
Beaumont Civic Center	Gymnasium	550 E 6th Street	Beaumont, CA	92223
Noble Creek Community Center	Copper Room	390 Oak Valley Parkway	Beaumont, CA	92223
Blythe Community Center	Banquet Room	445 N Broadway	Blythe, CA	92225
Norton Younglove Senior Center	Large Main Room	908 Park Avenue	Calimesa, CA	92320
Canyon Lake Country Club	Magnolia Room	32001 Railroad Canyon Road	Canyon Lake, CA	92587
Boys & Girls Club of Cathedral City	Gymnasium	32141 Whispering Palms Trail	Cathedral City, CA	92234
Cathedral City Hall	Study Session Room	68700 Avenida Lalo Guerrero	Cathedral City, CA	92234
Northgate Community Church	Classroom 1	30010 Date Palm Drive	Cathedral City, CA	92234
Cherry Valley Grange Hall	Oak Hall	10478 Beaumont Avenue	Cherry Valley, CA	92223
Coachella Branch Library	Large Meeting Rooms 1 & 2	1500 6th Street	Coachella, CA	92236
Coachella Community Center	Bagdouma Park / Main Room	51251 Douma Street	Coachella, CA	92236
Ben Franklin Elementary School	Multi-Purpose Room	2650 Oak Avenue	Corona, CA	92882
Circle City Center	Corona Room North	365 N Main Street	Corona, CA	92880
Corona High School	Foyer	1150 W 10th Street	Corona, CA	92882
Corona Public Library	Community Room	650 S Main Street	Corona, CA	92882
Corona Senior Center	Community Room	921 S Belle Avenue	Corona, CA	92882
Home Gardens County Library	Meeting Room	3785 S Neece Street	Corona, CA	92879
Luiseno Elementary School	Gymnasium	13500 Mountain Road	Corona, CA	92883
Peppermint Ridge	Angel Hall	825 Magnolia Avenue	Corona, CA	92879
Santiago High School	Theatre Foyer	1395 Foothill Parkway	Corona, CA	92881
Temescal Valley Elementary School	Multi-Purpose Room	22950 Claystone Avenue	Corona, CA	92883
The Shops at Dos Lagos	Suite 6-110	2795 Cabot Drive	Corona, CA	92883
Desert Hot Springs Senior Center	Back Room	11777 West Drive	Desert Hot Springs, CA	92240
Mission Springs Water District	Annex Building	66547 2nd Street	Desert Hot Springs, CA	92240
Eastvale Branch Library	Community Room	7447 Scholar Way	Eastvale, CA	92880
Eastvale City Hall	City Council Chamber	12363 Limonite Avenue, Suite 910	Eastvale, CA	91752
Eastvale Community Center	Pinnacle Room	13820 Schleisman Road	Eastvale, CA	92880
Harada Neighborhood Center	Activity Room B	13099 Sixty Fifth Street	Eastvale, CA	92880
Bautista Creek Elementary School	Library	441 N Lake Street	Hemet, CA	92544
Hemet DPSS	Community Room	541 N San Jacinto	Hemet, CA	92543
Tahquitz High School	Multi-Purpose Room	4425 Titan Trail	Hemet, CA	92545
Valle Vista Branch Library	Meeting Room	25757 Fairview Avenue	Hemet, CA	92544
Valley-Wide Rec. And Park Dist Simpson Center	Recreation Room	305 E Devonshire Avenue	Hemet, CA	92543
West Valley High School	Classrooms A162 & A163	3401 Mustang Way	Hemet, CA	92545
Romoland School District Office	Board Room	25900 Leon Road	Homeland, CA	92548
Idyllwild County Library	Meeting Room	54401 Village Center Drive	Idyllwild, CA	92549
Indian Wells City Hall	Council Chambers	44950 Eldorado Drive	Indian Wells, CA	92210
Indio Public Library	Meeting Room	200 Civic Center Mall	Indio, CA	92201
Indio Teen Center	Game Room	81678 Avenue 46	Indio, CA	92201
Old Indio Police Substation	Main Room	82867 Miles Avenue	Indio, CA	92201
Riverside County Office of Education	Conference Room 126 & 127	47110 Calhoun Street	Indio, CA	92201
Shadow Hills High School	Gym	39225 Jefferson Street	Indio, CA	92203
Avalon Park Community Center	Meeting Room	2500 Avalon Street	Jurupa Valley, CA	92509
Eddie Dee Smith Senior Center	Banquet Room	5888 Mission Boulevard	Jurupa Valley, CA	92509
Glen Avon County Library	Meeting Room	9244 Galena Street	Jurupa Valley, CA	92509
Riverside County Animal Services	Training Center	6851 Van Buren Boulevard	Jurupa Valley, CA	92509
Jurupa Community Center	Community Room	4810 Pedley Road	Jurupa Valley, CA	92509
La Quinta City Hall	Study Session Room	78495 Calle Tampico	La Quinta, CA	92253
La Quinta Museum	Community Room	77885 Avenida Montezuma	La Quinta, CA	92253
La Quinta Wellness Center	Multi-Purpose Room	78450 Avenida La Fonda	La Quinta, CA	92253

LUGARES DE LOS CENTROS DE ASISTENCIA AL VOTANTE

Fechas y Horarios:
31 de octubre de 2020 al 2 de noviembre de 2020, de 9:00am a 5:00pm
El Día de Elección, el 3 de noviembre de 2020, de 7:00am a 8:00pm

Canyon Lake Middle School	Multi-Purpose Room	33005 Canyon Hills Road	Lake Elsinore, CA	92532
Dream Extreme Neighborhood Center	Main Hall	117 S Langstaff Street	Lake Elsinore, CA	92530
Lake Elsinore Unified School District	Lakeside Library	32593 Riverside Drive	Lake Elsinore, CA	92530
Lakeland Village Community Center	Multi-Purpose Room	16275 Grand Avenue	Lake Elsinore, CA	92530
Outlets at Lake Elsinore	Building F, F154a	17600 Collier Avenue, Suite A100	Lake Elsinore, CA	92530
Mecca County Library	Meeting Room	91260 Sixty Sixth Avenue	Mecca, CA	92254
Boulder Ridge Elementary School	Multi-Purpose Room	27327 Junipero Road	Menifee, CA	92585
Kay Ceniceros Senior Center	North Annex	29995 Evans Road	Menifee, CA	92586
Marion V. Ashley Community Center	Multi-Purpose Rooms 1 & 2	25625 Briggs Road	Menifee, CA	92585
Palmilla HOA Community Center	Clubhouse	29892 Fernleaf Drive	Menifee, CA	92584
Sun City County Library	Community Room	26982 Cherry Hills Boulevard	Menifee, CA	92586
Wheatfield Park	Community Center	30627 Menifee Road	Menifee, CA	92584
Cottonwood Golf Center	Meeting Room	13671 Frederick Street	Moreno Valley, CA	92553
CrossWord Christian Fellowship Church	Court/Gym	21401 Box Springs Road	Moreno Valley, CA	92557
Honey Hollow Elementary School	Library	11765 Honey Hollow Drive	Moreno Valley, CA	92557
Moreno Valley College	SAS 121	16130 Lasselle Street	Moreno Valley, CA	92551
Moreno Valley DPSS	Community Room	12625 Heacock Street	Moreno Valley, CA	92553
Moreno Valley Senior Center	Room 1 & 2	25075 Fir Avenue	Moreno Valley, CA	92553
Moss Bros Volkswagen	Showroom	27750 Eucalyptus Avenue	Moreno Valley, CA	92555
Palm Middle School	Library	11900 Slawson Avenue	Moreno Valley, CA	92557
Towngate Community Center	Banquet Room	13100 Arbor Park Lane	Moreno Valley, CA	92553
Vista Heights Middle School	Library	23049 Old Lake Drive	Moreno Valley, CA	92557
Camp Ronald McDonald for Good Times	Fellowship Hall	56400 Apple Canyon Road	Mountain Center, CA	92561
Alta Murrieta Elementary School	Multi-Purpose Room	39475 Whitewood Road	Murrieta, CA	92563
Avaxat Elementary School	Multi-Purpose Room	24300 Las Brisas Road	Murrieta, CA	92562
Dorothy McElhinney Middle School	Multi-Purpose Room	35125 Briggs Road	Murrieta, CA	92563
Fire Station #4	Training Room	28155 Baxter Road	Murrieta, CA	92563
Murrieta Public Library	Community Room	24700 Adams Avenue	Murrieta, CA	92562
Murrieta Youth Center	Community Room	40644 California Oaks Road	Murrieta, CA	92562
Tovashal Elementary School	Multi-Purpose Room	23801 Saint Raphael Drive	Murrieta, CA	92562
Norco County Library	Meeting Room	3240 Hamner Avenue	Norco, CA	92860
Norco DPSS	Community Room	517 Parkridge Avenue	Norco, CA	92860
Nuview County Library	Meeting Room	29990 Lakeview Avenue	Nuevo, CA	92567
Palm Desert Community Center	Gymnasium	43900 San Pablo Avenue	Palm Desert, CA	92260
Palm Desert Greens	Recreation Center	73750 Country Club Drive	Palm Desert, CA	92260
Portola Community Center	Multi-Purpose Room	45480 Portola Avenue	Palm Desert, CA	92260
Demuth Community Center	Multi-Purpose Room	3601 E Mesquite Avenue	Palm Springs, CA	92264
James O. Jessie Desert Highland Unity Center	Gymnasium	480 W Tramview Road	Palm Springs, CA	92262
Palm Springs Public Library	Learning Center	300 S Sunrise Way	Palm Springs, CA	92262
Bob Glass Gym	Gymnasium	101 North D Street	Perris, CA	92570
Camper Resorts of America	Clubhouse	375 E Ramona Expressway	Perris, CA	92571
Mead Valley Community Center	Banquet Hall	21091 Rider Street	Perris, CA	92570
Perris DPSS	Community Room	201 Redlands Avenue	Perris, CA	92571
Rancho Mirage Public Library	Community Room	71100 Highway 111	Rancho Mirage, CA	92270
The River	B119	71800 Highway 111	Rancho Mirage, CA	92270

LUGARES DE LOS CENTROS DE ASISTENCIA AL VOTANTE

Fechas y Horarios:
31 de octubre de 2020 al 2 de noviembre de 2020, de 9:00am a 5:00pm
El Día de Elección, el 3 de noviembre de 2020, de 7:00am a 8:00pm

Arlanza Community Center	Conference Room	7950 Philbin Avenue	Riverside, CA	92503
Arlington Library	Community Room	9556 Magnolia Avenue	Riverside, CA	92503
Cesar Chavez Community Center	Auditorium	2060 University Avenue	Riverside, CA	92507
Dales Senior Center	Banquet Room	3936 Chestnut Street	Riverside, CA	92501
Highgrove County Library	Meeting Room	530 Center Street	Riverside, CA	92507
Janet Goeske Senior Center	Multi-Purpose Room	5257 Sierra Street	Riverside, CA	92504
Joyce Jackson Community Center	Multi-Purpose Room	5505 Dewey Avenue	Riverside, CA	92504
La Sierra Branch Library	Community Room	4600 La Sierra Avenue	Riverside, CA	92505
La Sierra Senior Center	Ballroom	5215 La Sierra Avenue	Riverside, CA	92505
Lake Mathews Elementary School	Multi-Purpose Room	12252 Blackburn Road	Riverside, CA	92503
Orange Terrace Community Center	Ballroom	20010 Orange Terrace Parkway	Riverside, CA	92508
Renck Community Center	Grand Ballroom	4015 Jackson Street	Riverside, CA	92503
Riverside County Registrar of Voters*	Lobby	2720 Gateway Drive	Riverside, CA	92507
Ruth Lewis Community Center	Multi-Purpose Room	701 Orange Street	Riverside, CA	92501
SSgt. Salvador J. Lara Casa Blanca Library	Community Room	2985 Madison Street	Riverside, CA	92504
Stratton Community Center	Multi-Purpose Room	2008 Martin Luther King Boulevard	Riverside, CA	92507
Woodcrest County Library	Meeting Room	16625 Krameria Avenue	Riverside, CA	92504
Ysmael Villegas Community Center	Banquet Room	3091 Esperanza Street	Riverside, CA	92504
Mountain View Alternative High School	Gym	1000 N Ramona Boulevard	San Jacinto, CA	92582
San Jacinto Library	Library	595 S San Jacinto Avenue	San Jacinto, CA	92583
Valley Wide Recreation & Park District	Multi-Purpose Room	901 W Esplanade Avenue	San Jacinto, CA	92582
Jefferson Recreation Center	Main Room	41375 McCabe Court	Temecula, CA	92590
Margarita Recreation Center	Main Room	29119 Margarita Road	Temecula, CA	92591
Mary Phillips Senior Center	Main Room	41845 Sixth Street	Temecula, CA	92590
Temecula Community Center	Multi-Purpose Room	28816 Pujol Street	Temecula, CA	92590
Temecula Community Recreation Center	Multi-Purpose Room	30875 Rancho Vista Road	Temecula, CA	92592
Temecula Public Library	Foyer	30600 Pauba Road	Temecula, CA	92592
Thousand Palms County Library	Meeting Room	31189 Robert Road	Thousand Palms, CA	92276
Wildomar City Hall	Council Chambers Suite 106	23873 Clinton Keith Road	Wildomar, CA	92595
Wildomar County Library	Meeting Room	34303 Mission Trail	Wildomar, CA	92595
Francis Domenigoni Community Center	Gymnasium	32665 Haddock Street	Winchester, CA	92596

*Además de los horarios mencionados anteriormente, la oficina del Registro de Votantes del Condado de Riverside abrirá del 5 de octubre de 2020 al 30 de octubre de 2020, de lunes a viernes, 8:00am a 5:00pm, y el sábado 24 de octubre de 2020, de 9:00am a 4:00pm.

LUGARES PARA ENTREGAR BOLETAS

Las fechas y horarios varían – consulte a continuación para obtener más información.

Anza First Southern Baptist Church*	39200 Foothill Road	Anza, CA	92539
City of Banning**	99 E Ramsey Street	Banning, CA	92220
City of Beaumont**	550 E 6th Street	Beaumont, CA	92223
Bermuda Dunes Community Service Center*	78400 Forty Second Avenue	Bermuda Dunes, CA	92203
City of Blythe**	235 N. Broadway	Blythe, CA	92225
Cabazon County Library*	50425 Carmen Avenue	Cabazon, CA	92230
City of Calimesa**	908 Park Avenue	Calimesa, CA	92320
City of Canyon Lake**	31516 Railroad Canyon Road	Canyon Lake, CA	92587
City of Cathedral City**	68700 Avenida Lalo Guerrero	Cathedral City, CA	92234
Date Palm Country Club*	36200 Date Palm Drive	Cathedral City, CA	92234
Coachella Branch Library*	1500 6th Street	Coachella, CA	92236
City of Corona**	400 S Vicentia Avenue, Suite 155	Corona, CA	92882
Home Gardens County Library*	3785 S Neece Street	Corona, CA	92879
The Shops At Dos Lagos*	2795 Cabot Drive, Suite 6-110	Corona, CA	92883
Trilogy at Glen Ivy*	24503 Trilogy Parkway	Corona, CA	92883
Lake Tamarisk County Library*	43880 Lake Tamarisk Drive	Desert Center, CA	92239
City of Desert Hot Springs**	11999 Palm Drive	Desert Hot Springs, CA	92240
City of Eastvale**	12363 Limonite Avenue, Suite 910	Eastvale, CA	91752
Eastvale Community Center*	13820 Schleisman Road	Eastvale, CA	92880
Harada Neighborhood Center*	13099 Sixty Fifth Street	Eastvale, CA	92880
City of Hemet**	445 E Florida Avenue	Hemet, CA	92543
Seven Hills Members Club*	3050 Jacaranda Way	Hemet, CA	92545
Valle Vista Branch Library*	25757 Fairview Avenue	Hemet, CA	92544
Idyllwild County Library*	54401 Village Center Drive	Idyllwild, CA	92549
City of Indian Wells**	44950 Eldorado Drive	Indian Wells, CA	92210
City of Indio**	100 Civic Center Mall	Indio, CA	92201
Indio Corporate Yard*	83101 Avenue 45	Indio, CA	92201
Indio Public Library*	200 Civic Center Mall	Indio, CA	92201
City of Jurupa Valley**	8930 Limonite Avenue	Jurupa Valley, CA	92509
Glen Avon County Library*	9244 Galena Street	Jurupa Valley, CA	92509
Louis Rubidoux County Library*	5840 Mission Boulevard	Jurupa Valley, CA	92509
La Quinta City Hall**	78495 Calle Tampico	La Quinta, CA	92253
La Quinta Wellness Center*	78450 Avenida La Fonda	La Quinta, CA	92253
City of Lake Elsinore**	130 S Main Street	Lake Elsinore, CA	92530
Lake Elsinore County Library*	600 W Graham Avenue	Lake Elsinore, CA	92530
Outlets at Lake Elsinore*	17600 Collier Avenue, Suite F154a	Lake Elsinore, CA	92530
Mecca County Library*	91260 Sixty Sixth Avenue	Mecca, CA	92254
City of Menifee**	29844 Haun Road	Menifee, CA	92586
Kay Ceniceros Senior Center*	29995 Evans Road	Menifee, CA	92586
Palmilla HOA Community Center*	29892 Fernleaf Drive	Menifee, CA	92584
Sun City County Library*	26982 Cherry Hills Boulevard	Menifee, CA	92586

*5 de octubre de 2020 al 2 de noviembre de 2020, lunes a viernes, 10:00am a 3:00pm;
y el Día de Elección, el 3 de noviembre de 2020, de 7:00am a 8:00pm.
**5 de octubre de 2020 al 2 de noviembre de 2020, durante los horarios laborales habituales en la ciudad, y el Día de Elección, el 3 de noviembre de 2020, de 7:00am a 8:00pm.

LUGARES PARA ENTREGAR BOLETAS

Las fechas y horarios varían – consulte a continuación para obtener más información.

City of Moreno Valley**	14177 Frederick Street	Moreno Valley, CA	92553
Garvey Allen Academy*	22515 Alessandro Boulevard	Moreno Valley, CA	92553
Moreno Valley College*	16130 Lasselle Street	Moreno Valley, CA	92551
Rising Stars Business Academy*	23750 Alessandro Boulevard	Moreno Valley, CA	92553
City of Murrieta**	1 Town Square	Murrieta, CA	92562
Friesian Focus Equestrian Center*	43975 Tenaja Road	Murrieta, CA	92562
Murrieta Senior Center*	5 Town Square	Murrieta, CA	92562
City of Norco**	2870 Clark Avenue	Norco, CA	92860
Norco County Library*	3240 Hamner Avenue	Norco, CA	92860
Villa Amalfi Hidden Valley*	10 Clubhouse Drive	Norco, CA	92860
Nuview County Library*	29990 Lakeview Avenue	Nuevo, CA	92567
City of Palm Desert**	73510 Fred Waring Drive	Palm Desert, CA	92260
City of Palm Springs**	3200 E Tahquitz Canyon Way	Palm Springs, CA	92262
Demuth Community Center*	3601 E Mesquite Avenue	Palm Springs, CA	92264
Camper Resorts of America*	375 E Ramona Expressway	Perris, CA	92571
City of Perris**	101 North D Street	Perris, CA	92570
Mead Valley County Library*	21580 Oakwood Street	Perris, CA	92570
Moses-Schaffer Community Center*	21565 Steele Peak Drive	Perris, CA	92570
Perris County Library*	163 E San Jacinto Avenue	Perris, CA	92570
City of Rancho Mirage**	69825 Highway 111	Rancho Mirage, CA	92270
Arlanza Community Center*	7950 Philbin Avenue	Riverside, CA	92503
City of Riverside**	3900 Main Street, 7th Floor	Riverside, CA	92522
Dales Senior Center*	3936 Chestnut Street	Riverside, CA	92501
Highgrove County Library*	530 Center Street	Riverside, CA	92507
Janet Goeske Senior Center*	5257 Sierra Street	Riverside, CA	92504
Lake Mathews Community Room*	16453 El Sobrante Road	Riverside, CA	92503
Orange Terrace Community Center*	20010 Orange Terrace Parkway	Riverside, CA	92508
Renck Community Center*	4015 Jackson Street	Riverside, CA	92503
Riverside County Registrar of Voters***	2724 Gateway Drive	Riverside, CA	92507
Woodcrest County Library*	16625 Krameria Avenue	Riverside, CA	92504
Ysmael Villegas Community Center*	3091 Esperanza Street	Riverside, CA	92504
City of San Jacinto**	595 S San Jacinto Avenue	San Jacinto, CA	92583
City of Temecula**	41000 Main Street	Temecula, CA	92590
Temecula Community Center*	28816 Pujol Street	Temecula, CA	92590
Temecula Public Library*	30600 Pauba Road	Temecula, CA	92592
Thousand Palms County Library*	31189 Robert Road	Thousand Palms, CA	92276
City of Wildomar**	23873 Clinton Keith Road, Suite 106	Wildomar, CA	92595
Wildomar County Library*	34303 Mission Trail	Wildomar, CA	92595
Patterson House Museum*	28030 Patterson Avenue	Winchester, CA	92596

*5 de octubre de 2020 al 2 de noviembre de 2020, lunes a viernes, 10:00am a 3:00pm; y el Día de Elección, el 3 de noviembre de 2020, de 7:00am a 8:00pm.
**5 de octubre de 2020 al 2 de noviembre de 2020, durante los horarios laborales habituales en la ciudad, y el Día de Elección, el 3 de noviembre de 2020, de 7:00am a 8:00pm.
***La caja de entrega de boletas de la oficina del Registro de Votantes del Condado de Riverside esta disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, a partir del 5 de octubre de 2020.

VOTACIÓN ANTICIPADA

EN LA OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES

2720 Gateway Drive, Riverside, CA 92507

5 de octubre al 30 de octubre
(a excepción de los días festivos)

lunes a viernes
8:00 a.m. a 5:00 p.m.

sábado, 24 de octubre
9:00 a.m. a 4:00 p.m.

La oficina del Registro de Votantes también estará abierta durante los 3 días anteriores del Día de Elección

31 de octubre al 2 de noviembre
sábado al lunes
9:00 a.m. a 5:00 p.m.
y
Día de Elección, 3 de noviembre
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

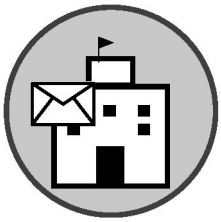
Y EN LOS SIGUIENTES LUGARES

23 de octubre al 25 de octubre
viernes al domingo, 10:00 a.m. a 4:00 p.m.

GALLERIA AT TYLER
1192 Galleria at Tyler
Riverside, CA 92503

Westfield
72-840 Highway 111
Palm Desert, CA 92260

PROMENADE TEMECULA
40820 Winchester Road
Temecula, CA 92591



EN CENTROS DE ASISTENCIA AL VOTANTE

31 de octubre al 2 de noviembre
sábado al lunes
9:00 a.m. a 5:00 p.m.
y
Día de Elección, 3 de noviembre
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

¡NO ESPERE EN LA LÍNEA!

Vote su boleta en casa y déjela en un buzón seguro para entregar boletas disponibles en cualquiera de los lugares mencionados anteriormente y más en todo el Condado de Riverside.

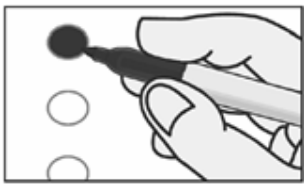
Vea la lista completa de Centros de Asistencia al Votante y la lista de ubicaciones para entregar boletas dentro de esta Guía o visite www.voteinfo.net para más información.

CÓMO MARCAR SU BOLETA OFICIAL DE PAPEL

Por favor consulte las siguientes instrucciones sobre cómo marcar adecuadamente su Boleta Oficial:

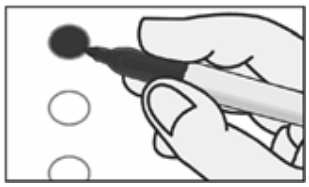
- Rellene completamente el óvalo junto a su selección, como en el ejemplo provisto.
- Revise el frente y el reverso de la boleta para ver las contiendas de votación.
- Use un bolígrafo o marcador de tinta negra. No use tinta roja.
- Se prefiere que rellene completamente el óvalo.
- Vote solamente por el número de votos permitidos en cada contienda (es decir, vote por uno, vote por no más de dos, etc.).
- Por favor mantenga la boleta de Votación por Correo doblada de la misma manera tal como la recibió.

PARA MARCAR SU VOTO
RELLENE EL ÓVALO



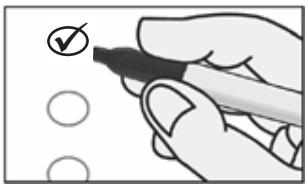
¡¡¡VOTE!!!

HAGA QUE SU VOTO CUENTE…MARQUE SU BOLETA CORRECTAMENTE



CORRECTO

EJEMPLO



INCORRECTO

Para una demostración de cómo marcar su boleta, por favor visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net

¡NOTA IMPORTANTE!

Debe completar y firmar el sobre de devolución para que se cuente su boleta de Votación por Correo.

AYUDE A MANTENER ACTUALIZADA LA LISTA DE VOTANTES

A fin de mantener actualizada la lista de votantes y ahorrar dinero a los contribuyentes, el Registro de Votantes enviará por correo avisos de confirmación de residencia después de la Elección General Consolidada del 3 de noviembre de 2020. Las tarjetas de notificación se enviarán por correo a los votantes que no votaron en ninguna elección en los últimos cuatro años, y que no hayan actualizado su dirección, nombre o afiliación partidista durante ese tiempo.

Para más información visite www.voteinfo.net
o llame al 951-486-7200 o al 1-800-773-VOTE(8683)

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-331
0052870
A

PARTY-NOMINATED OFFICES
CARGOS NOMINADOS POR LOS PARTIDOS

PRESIDENT AND VICE PRESIDENT
PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE
Vote for One Party / Vote por Un Partido

- ◯ **JOSEPH R. BIDEN** — Democratic / Demócrata
  for President / por Presidente
  KAMALA D. HARRIS
  for Vice President / por Vicepresidente
- ◯ **DONALD J. TRUMP** — Republican / Republicano
  for President / por Presidente
  MICHAEL R. PENCE
  for Vice President / por Vicepresidente
- ◯ **GLORIA LA RIVA** — Peace and Freedom / Paz y Libertad
  for President / por Presidente
  SUNIL FREEMAN
  for Vice President / por Vicepresidente
- ◯ **ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE GUERRA** — American Independent / Americano Independiente
  for President / por Presidente
  KANYE OMARI WEST
  for Vice President / por Vicepresidente
- ◯ **HOWIE HAWKINS** — Green / Verde
  for President / por Presidente
  ANGELA NICOLE WALKER
  for Vice President / por Vicepresidente
- ◯ **JO JORGENSEN** — Libertarian / Libertario
  for President / por Presidente
  JEREMY "SPIKE" COHEN
  for Vice President / por Vicepresidente
- ◯

VOTER-NOMINATED OFFICES
CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES

UNITED STATES REPRESENTATIVE
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS

41st Congressional District
Distrito Congresional Núm. 41
Vote for One / Vote por Uno

- ◯ **MARK TAKANO**
  Party Preference: Democratic
  Preferencia de Partido: Demócrata
  United States Representative / Teacher
  Representante de Estados Unidos / Maestro
- ◯ **AJA SMITH**
  Party Preference: Republican
  Preferencia de Partido: Republicano
  Retired U.S. Airman
  Aviadora estadounidense jubilada

STATE SENATOR
SENADOR ESTATAL

31st Senatorial District
Distrito Senatorial Núm. 31
Vote for One / Vote por Uno

- ◯ **ROD D TAYLOR**
  Party Preference: Republican
  Preferencia de Partido: Republicano
- ◯ **RICHARD D. ROTH**
  Party Preference: Democratic
  Preferencia de Partido: Demócrata
  State Senator
  Senador Estatal

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL

61st Assembly District
Distrito de la Asamblea Núm. 61
Vote for One / Vote por Uno

- ◯ **ALI MAZAREI**
  Party Preference: Republican
  Preferencia de Partido: Republicano
  Business Owner / Entrepreneur
  Propietario de Negocio / Empresario
- ◯ **JOSE MEDINA**
  Party Preference: Democratic
  Preferencia de Partido: Demócrata
  Teacher / State Assemblymember
  Maestro / Miembro de la asamblea estatal

NONPARTISAN OFFICES
CARGOS NO PARTIDARIOS

SCHOOL
ESCOLAR

MT. SAN JACINTO COMMUNITY COLLEGE DISTRICT
DISTRITO DE COLEGIO COMUNITARIO DE MT. SAN JACINTO

Governing Board Member, Trustee Area 1
Miembro Junta Gobernante, Fideicomisario Área 1
Vote for One / Vote por Uno

- ◯ **EDISON GOMEZ-KRAUSS**
  ESL Teacher
  Maestro de ESL
- ◯ **BRIAN SYLVA**
  Beaumont Unified School District Board Member
  Miembro de la Junta del Distrito Escolar Unificado de Beaumont
- ◯ **JOSEPH WILLIAMS**
  Technology Executive Director
  Director Ejecutivo de Tecnología
- ◯

BEAUMONT UNIFIED SCHOOL DISTRICT
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE BEAUMONT

Governing Board Member, Trustee Area 1
Miembro Junta Gobernante, Fideicomisario Área 1
Vote for One / Vote por Uno

- ◯ **KEVIN PALKKI**
  Educator
  Educador
- ◯ **SHAWN D. MITCHELL**
  Retired Beaumont Principal
  Director de Beaumont Jubilado

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

RV 331-010

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-331

TURN CARD OVER - VOTE BOTH SIDES
VOLTEAR TARJETA - VOTE AMBOS LADOS

CARD 1 OF 2
TARJETA 1 DE 2

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-331
0052870
A

NONPARTISAN OFFICES
CARGOS NO PARTIDARIOS

DISTRICT
DISTRITO

SAN GORGONIO PASS WATER AGENCY
AGENCIA DE AGUA DE SAN GORGONIO PASS

Director, At Large 1
Director, En General 1
Vote for One / Vote por Uno

- ◯ **DAVID CASTALDO**
  Incumbent
  Titular
- ◯ **MICHAEL "MICKEY" VALDIVIA**
  Educator / Urban Planner
  Educador / Planificador Urbanístico
- ◯

Director, Division 5
Director, División 5
Vote for One / Vote por Uno

- ◯ **LEONARD "LENNY" STEPHENSON**
  Incumbent
  Titular
- ◯ **LARRY SMITH**
  Business Owner / Councilman
  Propietario de Empresa / Concejal
- ◯ **NANCY CARROLL**
  Beaumont City Councilmember
  Miembro del Concejo Municipal de Beaumont
- ◯

MEASURE(S) SUBMITTED TO THE VOTERS
MEDIDA(S) SOMETIDAS A LOS VOTANTES

STATE
ESTADO

15 INCREASES FUNDING SOURCES FOR PUBLIC SCHOOLS, COMMUNITY COLLEGES, AND LOCAL GOVERNMENT SERVICES BY CHANGING TAX ASSESSMENT OF COMMERCIAL AND INDUSTRIAL PROPERTY. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.

Taxes such properties based on current market value, instead of purchase price. Fiscal Impact: Increased property taxes on commercial properties worth more than $3 million providing $6.5 billion to $11.5 billion in new funding to local governments and schools.

15 AUMENTA LAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO PARA LAS ESCUELAS PÚBLICAS, LAS UNIVERSIDADES COMUNITARIAS Y LOS SERVICIOS GUBERNAMENTALES LOCALES AL CAMBIAR LA VALUACIÓN FISCAL DE LAS PROPIEDADES COMERCIALES E INDUSTRIALES. INICIATIVA DE ENMIENDA CONSTITUCIONAL.

Grava a dichas propiedades en función del valor de mercado actual, en lugar del precio de compra. Impacto fiscal: Aumento del impuesto a la propiedad sobre inmuebles comerciales con un valor de más de $3 millones, proporcionando $6.5 mil millones a $11.5 mil millones en nuevos fondos para los gobiernos locales y las escuelas.

- ◯ **YES / SÍ**
- ◯ **NO / NO**

16 ALLOWS DIVERSITY AS A FACTOR IN PUBLIC EMPLOYMENT, EDUCATION, AND CONTRACTING DECISIONS. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.

Permits government decision-making policies to consider race, sex, color, ethnicity, or national origin in order to address diversity by repealing constitutional provision prohibiting such policies. Fiscal Impact: No direct fiscal effect on state and local entities. The effects of the measure depend on the future choices of state and

17 RESTORES RIGHT TO VOTE AFTER COMPLETION OF PRISON TERM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.

Restores voting rights upon completion of prison term to persons who have been disqualified from voting while serving a prison term. Fiscal Impact: Annual county costs, likely in the hundreds of thousands of dollars statewide, for voter registration and ballot materials. One-time state costs, likely in the hundreds of thousands of dollars, for voter registration cards and systems.

17 RESTABLECE EL DERECHO DE VOTAR DESPUÉS DE CUMPLIR LA PENA DE PRISIÓN. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA.

Restablece los derechos al voto al cumplir la pena de prisión para las personas que han sido descalificadas para votar mientras cumplían una pena en prisión. Impacto fiscal: Costos anuales para los condados, probablemente en los cientos de miles de dólares en todo el estado, para el registro de votantes y materiales de votación. Costos por única vez para el estado, probablemente en los cientos de miles de dólares, en tarjetas y sistemas para el registro de votantes.

- ◯ **YES / SÍ**
- ◯ **NO / NO**

18 AMENDS CALIFORNIA CONSTITUTION TO PERMIT 17-YEAR-OLDS TO VOTE IN PRIMARY AND SPECIAL ELECTIONS IF THEY WILL TURN 18 BY THE NEXT GENERAL ELECTION AND BE OTHERWISE ELIGIBLE TO VOTE. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.

Fiscal Impact: Increased statewide county costs likely between several hundreds of thousands of dollars and $1 million every two years. Increased one-time costs to the state of hundreds of thousands of dollars.

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

14 AUTHORIZES BONDS CONTINUING STEM CELL RESEARCH. INITIATIVE STATUTE. Authorizes $5.5 billion state bonds for: stem cell and other medical research, including training; research facility construction; administrative costs. Dedicates $1.5 billion to brain-related diseases. Appropriates General Fund moneys for repayment. Expands related programs. Fiscal Impact: Increased state costs to repay bonds estimated at about $260 million per year over the next roughly 30 years.

14 AUTORIZA BONOS PARA CONTINUAR LA INVESTIGACIÓN CON CÉLULAS MADRE. LEY POR INICIATIVA. Autoriza $5.5 mil millones en bonos estatales para: investigación con células madre y otras investigaciones médicas, incluyendo capacitación; construcción de instalaciones de investigación; y costos administrativos. Destina $1.5 mil millones a enfermedades relacionadas con el cerebro. Asigna dinero del Fondo General para el reembolso. Amplía programas relacionados. Impacto fiscal: Se calcula que el aumento de los costos del estado para reembolsar los bonos es de alrededor de $260 millones por año durante aproximadamente los próximos 30 años.

- ◯ **YES / SÍ**
- ◯ **NO / NO**

local government entities and are highly uncertain.

16 PERMITE LA DIVERSIDAD COMO FACTOR EN EL EMPLEO PÚBLICO, LA EDUCACIÓN Y LAS DECISIONES DE CONTRATACIÓN. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Permite que las políticas gubernamentales para la toma de decisiones consideren la raza, el sexo, el color, el origen étnico y la nacionalidad para abordar la diversidad al derogar la disposición constitucional que prohíbe dichas políticas. Impacto fiscal: No tiene un efecto fiscal directo sobre las entidades estatales y locales. Los efectos de la iniciativa de ley dependen de las decisiones futuras de las entidades gubernamentales estatales y locales y son altamente inciertos.

- ◯ **YES / SÍ**
- ◯ **NO / NO**

18 ENMIENDA LA CONSTITUCIÓN DE CALIFORNIA PARA PERMITIR QUE LAS PERSONAS DE 17 AÑOS DE EDAD VOTEN EN LAS ELECCIONES PRIMARIAS Y ESPECIALES SI CUMPLEN 18 ANTES DE LA PRÓXIMA ELECCIÓN GENERAL Y SON ELEGIBLES PARA VOTAR. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Impacto fiscal: Aumento en los costos de los condados en todo el estado probablemente entre varios cientos de miles de dólares y $1 millón cada dos años. Aumento de los costos por única vez para el estado de cientos de miles de dólares.

- ◯ **YES / SÍ**
- ◯ **NO / NO**

BT-331

CONTINUE VOTING ON CARD "B"
CONTINUAR VOTANDO EN LA TARJETA "B"

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-331
0052870
B

MEASURE(S) SUBMITTED TO THE VOTERS
MEDIDA(S) SOMETIDAS A LOS VOTANTES

STATE
ESTADO

19 CHANGES CERTAIN PROPERTY TAX RULES. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Allows homeowners who are over 55, disabled, or wildfire/disaster victims to transfer primary residence's tax base to replacement residence. Changes taxation of family-property transfers. Establishes fire protection services fund. Fiscal Impact: Local governments could gain tens of millions of dollars of property tax revenue per year, probably growing over time to a few hundred million dollars per year. Schools could receive similar property tax gains.

19 CAMBIA CIERTAS REGLAS DEL IMPUESTO SOBRE LA PROPIEDAD DE BIENES INMUEBLES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Permite a los propietarios de viviendas mayores de 55 años, discapacitados o víctimas de incendios forestales/desastres transferir la base imponible de la residencia principal a la residencia de reemplazo. Cambia la tributación de las transferencias de propiedad familiar. Establece un fondo de servicios de protección contra incendios. Impacto fiscal: Los gobiernos locales podrían ganar decenas de millones de dólares en ingresos de impuestos sobre la propiedad por año, que probablemente aumenten con el tiempo a unos cientos de millones de dólares por año. Las escuelas podrían recibir ganancias similares del impuesto sobre la propiedad.

- ◯ **YES / SÍ**
- ◯ **NO / NO**

20 RESTRICTS PAROLE FOR CERTAIN OFFENSES CURRENTLY CONSIDERED TO BE NON-VIOLENT. AUTHORIZES FELONY SENTENCES FOR CERTAIN OFFENSES CURRENTLY TREATED ONLY AS MISDEMEANORS. INITIATIVE STATUTE. Limits access to parole program established for non-violent offenders who have completed the full term of their primary offense by eliminating eligibility for certain offenses. Fiscal Impact: Increase in state and local correctional, court, and law enforcement costs likely in the tens of millions of dollars annually, depending on implementation.

20 RESTRINGE LA LIBERTAD CONDICIONAL PARA CIERTOS DELITOS QUE ACTUALMENTE SE CONSIDERAN NO VIOLENTOS. AUTORIZA SENTENCIAS DE DELITOS GRAVES PARA CIERTOS DELITOS QUE ACTUALMENTE SOLO SE TRATAN COMO DELITOS MENORES. LEY POR INICIATIVA. Limita el acceso al programa de libertad condicional establecido para delincuentes no violentos que hayan cumplido la sentencia completa de su delito primario mediante la eliminación de la elegibilidad para ciertos delitos. Impacto fiscal: Aumento de los costos correccionales, judiciales y policiales estatales y locales probablemente en decenas de millones de dólares anualmente, dependiendo de la implementación.

- ◯ **YES / SÍ**
- ◯ **NO / NO**

21 EXPANDS LOCAL GOVERNMENTS' AUTHORITY TO ENACT RENT CONTROL ON RESIDENTIAL PROPERTY. INITIATIVE STATUTE. Allows local governments to establish rent control on residential properties over 15 years old. Local limits on rate increases may differ from statewide limit. Fiscal Impact: Overall, a potential reduction in state and local revenues in the high tens of

22 EXEMPTS APP-BASED TRANSPORTATION AND DELIVERY COMPANIES FROM PROVIDING EMPLOYEE BENEFITS TO CERTAIN DRIVERS. INITIATIVE STATUTE. Classifies app-based drivers as "independent contractors," instead of "employees," and provides independent-contractor drivers other compensation, unless certain criteria are met. Fiscal Impact: Minor increase in state income taxes paid by rideshare and delivery company drivers and investors.

22 EXIME A LAS EMPRESAS DE TRANSPORTE Y ENTREGA BASADAS EN APLICACIONES DE PROPORCIONAR BENEFICIOS PARA EMPLEADOS A DETERMINADOS CONDUCTORES. LEY POR INICIATIVA. Clasifica a los conductores de empresas basadas en aplicaciones como "contratistas independientes", en lugar de "empleados", y proporciona a los conductores contratistas independientes otra compensación, a menos que se cumplan ciertos criterios. Impacto fiscal: Aumento menor en los impuestos estatales sobre la renta pagados por los conductores e inversores de la empresa de viaje compartido y entrega.

- ◯ **YES / SÍ**
- ◯ **NO / NO**

23 ESTABLISHES STATE REQUIREMENTS FOR KIDNEY DIALYSIS CLINICS. REQUIRES ON-SITE MEDICAL PROFESSIONAL. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner or physician assistant on site during dialysis treatment. Prohibits clinics from reducing services without state approval. Prohibits clinics from refusing to treat patients based on payment source. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the low tens of millions of dollars annually.

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

millions of dollars per year over time. Depending on actions by local communities, revenue losses could be less or more.

21 AMPLÍA LA AUTORIDAD DE LOS GOBIERNOS LOCALES PARA PROMULGAR EL CONTROL DE ALQUILERES EN PROPIEDADES RESIDENCIALES. LEY POR INICIATIVA. Permite que los gobiernos locales establezcan el control de alquileres en propiedades residenciales de más de 15 años. Los límites locales en los aumentos de tarifas pueden diferir del límite estatal. Impacto fiscal: En general, una posible reducción de los ingresos estatales y locales en muchas decenas de millones de dólares por año a lo largo del tiempo. Dependiendo de las acciones que tomen las comunidades locales, la pérdida de ingresos podría ser menor o mayor.

- ◯ **YES / SÍ**
- ◯ **NO / NO**

23 ESTABLECE REQUISITOS DEL ESTADO PARA LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL. REQUIERE PERSONAL MÉDICO PROFESIONAL PRESENTE EN EL SITIO. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento de diálisis. Prohíbe que las clínicas reduzcan los servicios sin la aprobación del estado. Prohíbe que las clínicas se nieguen a tratar a los pacientes basándose en la fuente de pago. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local, probablemente de algunas decenas de millones de dólares anuales.

- ◯ **YES / SÍ**
- ◯ **NO / NO**

BT-331

TURN CARD OVER - VOTE BOTH SIDES CARD 2 OF 2
VOLTEAR TARJETA - VOTE AMBOS LADOS TARJETA 2 DE 2

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

RV 331-015

MEASURE(S) SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDA(S) SOMETIDAS A LOS VOTANTES
STATE **ESTADO**
24 AMENDS CONSUMER PRIVACY LAWS. INITIATIVE STATUTE. Permits consumers to: prevent businesses from sharing personal information, correct inaccurate personal information, and limit businesses' use of "sensitive personal information," including precise geolocation, race, ethnicity, and health information. Establishes California Privacy Protection Agency. Fiscal Impact: Increased annual state costs of at least $10 million, but unlikely exceeding low tens of millions of dollars, to enforce expanded consumer privacy laws. Some costs would be offset by penalties for violating these laws. **24 ENMIENDA LAS LEYES DE PRIVACIDAD DEL CONSUMIDOR. LEY POR INICIATIVA.** Permite a los consumidores: evitar que los negocios compartan información personal, corregir información personal incorrecta y limitar el uso de la "información personal sensible" por parte de los negocios, incluyendo la información de geolocalización exacta, raza, origen étnico e información de salud. Establece la Agencia de Protección de Privacidad de California. Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales anuales de al menos $10 millones, pero poco probable que superen algunas decenas de millones de dólares, para hacer cumplir las leyes de privacidad del consumidor extendidas. Algunos costos se compensarían con multas por violar estas leyes.
◯ **YES / SÍ**
◯ **NO / NO**

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

25 REFERENDUM ON LAW THAT REPLACED MONEY BAIL WITH SYSTEM BASED ON PUBLIC SAFETY AND FLIGHT RISK. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, law replacing money bail with system based on public safety and flight risk. Fiscal Impact: Increased costs possibly in mid hundreds of millions of dollars annually for a new process for release from jail prior to trial. Decreased county jail costs, possibly in high tens of millions of dollars annually.

25 REFERÉNDUM SOBRE LA LEY QUE REEMPLAZA LA FIANZA DE DINERO CON UN SISTEMA BASADO EN LA SEGURIDAD PÚBLICA Y EL RIESGO DE FUGA. Un voto "Sí" aprueba, y un voto "No" rechaza, la ley que reemplaza la fianza de dinero con un sistema basado en la seguridad pública y el riesgo de fuga. Impacto fiscal: Aumento de los costos posiblemente en el rango medio de cientos de millones de dólares anuales para un nuevo proceso de liberación de la cárcel antes del juicio. Disminución en los costos de las cárceles del condado, posiblemente de muchas decenas de millones de dólares anuales.

- ◯ **YES / SÍ**
- ◯ **NO / NO**

RV 331-017

BT-331

TURN CARD OVER - VOTE BOTH SIDES
VOLTEAR TARJETA - VOTE AMBOS LADOS

CARD 2 OF 2
TARJETA 2 DE 2

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

SECCIÓN DE LA GUÍA DE INFORMACIÓN PARA VOTANTES

Las siguientes páginas contienen información para el votante aplicable a su boleta que puede incluir lo siguiente:

- **DECLARACIONES DE CANDIDATOS**
- **MEDIDAS DE LA BOLETA**
- **ANÁLISIS**
- **ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA**

Es posible que esta sección de la guía no contenga una lista completa de candidatos. En la sección de la Boleta de Muestra de esta guía encontrará una lista completa de candidatos. Las declaraciones de los candidatos en esta guía se han provisto voluntariamente por cada candidato y se imprimen a costo del candidato a menos que el organismo gobernante determine otra cosa. El monto de los depósitos necesarios para la publicación de las declaraciones de los candidatos se indica en el Manual para Candidatos en www.voteinfo.net. Declaraciones adicionales de los candidatos pueda que estén disponibles y ser vistas en www.voteinfo.net.

Las declaraciones incluidas en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por el Condado de Riverside. Las direcciones de internet de los sitios web en las declaraciones son proporcionadas por los autores. El Condado de Riverside no asume ninguna responsabilidad por la exactitud ni el contenido de los sitios web incluidos en la presente.

Los argumentos a favor o en contra de las medidas de la boleta son opiniones de los autores.

El texto, la gramática y la ortografía están tal cual las entregaron los autores.

Reforma a las Finanzas de Campaña

Entre todos los candidatos a la legislatura estatal que aparecen en las boletas del Condado de Riverside, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña tal como está especificado en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que aceptan estos límites tienen la oportunidad de publicar una declaración sobre sus calificaciones en la Guía de Información del Condado Para el Votante local. No todos los distritos aparecerán en su boleta.

SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 23
Rosilicie Ochoa Bogh, Republicano

SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 31
Rod D Taylor, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 42
Chad Mayes, Sin Preferencia de Partido

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 56
Eduardo Garcia, Demócrata
America Figueroa, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 60
Sabrina Cervantes, Demócrata
Chris Raahauge, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 61
Ali Mazarei, Republicano
Jose Medina, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 67
Kelly Seyarto, Republicano
Jerry Carlos, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 71
Randy Voepel, Republicano
Liz “Elizabeth” Lavertu, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 75
Marie Waldron, Republicano
Karen “Kate” Schwartz, Demócrata

Endosos del Partido – Código de Elecciones § 13302(b)

El Funcionario Electoral del Condado deberá imprimir una lista de todos los candidatos Nominados por los Votantes para Cargos que cuentan con la ratificación de los siguientes partidos políticos calificados:

PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE
Erin Cruz, Representante de Estados Unidos, Distrito 36
Darrell Issa, Representante de Estados Unidos, Distrito 50

PARTIDO DEMÓCRATA
Raul Ruiz, Representante de Estados Unidos, Distrito 36
Mark Takano, Representante de Estados Unidos, Distrito 41
William “Liam” O’Mara, Representante de Estados Unidos, Distrito 42
Ammar Campa-Najjar, Representante de Estados Unidos, Distrito 50
Abigail Medina, Senador Estatal, Distrito 23
Richard D. Roth, Senador Estatal, Distrito 31
Eduardo Garcia, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 56
Sabrina Cervantes, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 60
Jose Medina, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 61
Jerry Carlos, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 67
Liz “Elizabeth” Lavertu, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 71
Karen “Kate” Schwartz, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 75

PARTIDO REPUBLICANO
Erin Cruz, Representante de Estados Unidos, Distrito 36
Aja Smith, Representante de Estados Unidos, Distrito 41
Ken Calvert, Representante de Estados Unidos, Distrito 42
Darrell Issa, Representante de Estados Unidos, Distrito 50
Rosilicie Ochoa Bogh, Senador Estatal, Distrito 23
Rod D Taylor, Senador Estatal, Distrito 31
Andrew F. Kotyuk, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 42
America Figueroa, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 56
Chris Raahauge, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 60
Ali Mazarei, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 61
Kelly Seyarto, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 67
Randy Voepel, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 71
Marie Waldron, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 75

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO CONGRESIONAL 41

MARK TAKANO, Demócrata **EDAD: 59**
OCUPACIÓN: Representante de Estados Unidos / Maestro
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Estimado Vecino,

Ha sido un gran honor trabajar en nombre de la gente de Riverside, Moreno Valley, Jurupa Valley y Perris en el Congreso de los Estados Unidos.

Como su Representante, amplié el acceso a la atención médica para veteranos, defendí a los inmigrantes, trabajé para crear empleos bien pagados en el Inland Empire, y protegí al Seguro Social y a Medicare. Desde que asumí el cargo, he aprobado leyes que apoyan a los estudiantes, extendido los beneficios de salud para los veteranos de Vietnam y protegido a los negocios de veteranos. Mi oficina ha devuelto $4.4 millones de dólares en fondos federales que se les debían a miembros de nuestra comunidad.

Hoy, enfrentamos una grave crisis. La epidemia del coronavirus ha afligido a demasiados en nuestra comunidad, y ha llevado a nuestra economía a una recesión. Como su Representante, ayudé a aprobar la Ley de CARES que proporcionó $1,200 a los Americanos y extendió sus beneficios de desempleo a $600 a la semana. Luché por, y garanticé, $431 millones en ayuda federal para el Condado de Riverside y más de $68 mil millones en préstamos condenables para pequeñas empresas en nuestra comunidad y en toda California. El desafío planteado por este virus continuará durante algún tiempo, y continuaré a abogar por los fondos necesarios para ayudar a los enfermos y apoyar a las familias locales hasta que nuestra economía se recupere.

Como residente de toda la vida del Inland Empire, y exdocente de la escuela pública, estoy orgulloso de tener el apoyo de los líderes de Riverside, Moreno Valley, Jurupa Valley y Perris.

Respetuosamente le pido su voto para que podamos salir de esta crisis, hacer valer nuestros valores, y reconstruir nuestra economía.

Mark Takano

www.marktakano.com

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO CONGRESIONAL 41

AJA SMITH, Republicano
OCUPACIÓN: Aviadora estadounidense (Jubilada)
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

¿Alguno de ustedes está harto de escuchar a los políticos de Washington, D.C. que no son de raza negra dar conferencias sobre raza a los Afroamericanos del Condado de Riverside?

Como mujer Afroamericana y residente del Condado de Riverside por 30 años, sé que podemos hacerlo mejor. Tenemos que hacerlo mejor. Pero necesitamos a un Congresista que se preocupe por las necesidades del Condado de Riverside - no por ganar puntos políticos baratos.

Las tasas de graduación de personas negras y latinas no son buenas y están empeorando. Los estudiantes Afroamericanos no tuvieron ningún avance para cerrar la brecha de desempeño y solo 1 de cada 5 tenía un nivel estándar en matemáticas. Solo el 28 por ciento son Latinos.

Pero simplemente no es suficiente.

También debemos tomar nuestra seguridad pública más en serio. El 29 de febrero de 2020, cuando solo cuatro personas en América tenían coronavirus, los funcionarios federales querían que los pacientes se dieran de alta de la Base de la Fuerza Aérea March después de solo 3 días. Estos pacientes se repatriaron desde Wuhan, China. Aún peor, los empleados de la base aseguraron que no contaban con el PPE adecuado, ni con los procedimientos de seguridad básicos.

Como exempleada de la Base de la Fuerza Aérea March, exigiré que nuestros funcionarios federales tomen todas las precauciones posibles para proteger la seguridad pública.

Tomo tan en serio nuestra seguridad que me uní a la Fuerza Aérea de los Estados Unidos después del 9/11/2001, y serví a nuestro país durante 10 años. Ese es el motivo por el que cuento con el respaldo y la confianza del Alguacil de Riverside, Chad Bianco, del Exfiscal de Distrito de Riverside, Rod Pacheco y el Orden Fraternal de la Policía de Riverside.

Espero que apoye a una veterana femenina de raza negra que logrará que nuestra seguridad pública sea la prioridad #1 - ya sea invirtiendo en la capacitación de policías, atendiendo a las personas sin hogar o protegiendo a los trabajadores.

¡Necesitamos un líder que una a nuestra comunidad!

www.AjaSmithForCongress.com

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
SENADOR ESTATAL,
DISTRITO SENATORIAL 31

ROD TAYLOR, Republicano **EDAD: 50**
OCUPACIÓN: Propietario de Negocio en pequeña escala
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Siendo residente de California de toda la vida, he decidido incluir mi nombre en la competencia para el Senado Estatal. NO soy un Político y no afirmo ser un Político. Solo soy un ciudadano común de California que quiere lo mejor para nuestro Estado. Nuestros políticos han olvidado que trabajan para nosotros, los CIUDADANOS, NO al revés y NO para grupos de intereses especiales. Sabemos lo que es mejor para nosotros, NO los creadores de políticas de Sacramento. Cada vez que nos damos la vuelta, nos vemos privados de nuestros derechos y libertades básicos; con nuevos impuestos; implementación de legislación restrictiva; información confusa y un creciente deterioro de la vida.

California necesita un cambio. Los Impuestos Estatales de California se encuentran entre los más altos a nivel nacional. California pasó de un superávit de 30 mil millones a un Déficit de 54.3 mil millones. El desempleo en California pasó del 4% al 15.5%. Todo durante el último año. Habrá más por venir. Es hora de poner un alto a esto y responsabilizar a los representantes electos.

¡Detengamos a la Supermayoría! La oposición ha tenido el control desde 1970, es hora de un cambio de guardia, juntos podemos Mejorar nuestro Gran Estado. NO más servir a los grupos de interés. NO más impuestos. NO más desinformación. No más tratos a escondidas. Devuélvale el sentido común a Sacramento.

Hace mucho que California necesita una realineación - trabajemos juntos y hagamos que suceda.

Espero con ansias convertirme en su próximo Senador Estatal.

Gracias por su apoyo,

Ahora VAMOS A PONERNOS a TRABAJAR

Rod Taylor

www.rodtaylorforstatesenate.com

"Vaquero, Patriota, Americano"

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL, DISTRITO DE LA ASAMBLEA 61

ALI MAZAREI, Republicano **EDAD: 50**
OCUPACIÓN: Propietario de Negocio
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Como empresario, esposo y padre de dos hijos quiero construir una mejor California, para su familia y la mía. Me enorgullece ser miembro de Múltiples Cámaras en el condado y creo que una sólida comunidad de negocios es la parte fortaleza de nuestra economía. Ha sido un honor servir en el Concejo Asesor Municipal de Mead Valley del Condado de Riverside y ser parte de las otras juntas de organizaciones locales para servir y representar a nuestra comunidad.

- ¡Apoyo los RECORTES DE IMPUESTOS y trabajaré incansablemente para usted para eliminar los gastos innecesarios! ¡Las familias que trabajan arduamente merecen conservar el dinero que ganan con tanto esfuerzo, y no agobiarse con más impuestos!
- Me opongo al AUMENTO DE IMPUESTOS y no apoyaría ningún aumento de impuestos sin la aprobación de los votantes.
- Debemos DETENER los gastos innecesarios en los PROYECTOS FAVORITOS del Gobernador y enfocarnos en proyectos significativos y duraderas que mejoren nuestra calidad de vida, como la educación, el almacenamiento de agua, no en los proyectos de Intereses Especiales.
- Apoyo a los Equipos de Primeros Auxilios. LA SEGURIDAD PÚBLICA es una de mis prioridades principales, debemos mantener a California Seguro.

Prometo luchar por las pequeñas empresas, recortes de impuestos, la educación y seguridad pública. Creo que la educación debería servir para mejorar la vida de cada niño, incluso los que posiblemente no se integren a la educación superior.

Nunca debemos olvidar nuestro pasado, a los hombres que sirvieron a nuestro país.

Creo en una mejor California, más fuerte y más próspera. Juntos podemos lograrlo.

Aprecio su apoyo – Gracias por su VOTO.

Por favor VOTE por Ali Mazarei – 3 de noviembre

VoteforAli.org

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL, DISTRITO DE LA ASAMBLEA 61

JOSE MEDINA, Demócrata **EDAD: 67**
OCUPACIÓN: Maestro / Miembro de la asamblea estatal
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Como maestro de salón de clases, miembro de la junta escolar y fideicomisario de un colegio comunitario, fui testigo del daño ocasionado por el recorte de presupuesto hecho por los políticos del estado que ignoraron las necesidades de nuestras comunidades. Por eso decidí postularme para la Asamblea del Estado.

Durante mis primeros periodos en la Legislatura, trabajé arduamente para ayudar a limpiar las finanzas del estado y detener los severos recortes presupuestarios que lastiman a nuestras escuelas.

Ayudé en la entrega de presupuestos equilibrados, en pagar la deuda del estado, a la vez que se reinvirtió en educación pública, vivienda asequible, atención médica y energía renovable – y ayudé a establecer un fondo de reserva para el presupuesto del estado por $20 mil millones.

Debido a la pandemia del COVID-19, nuestras escuelas, colegios, gobiernos locales, y la red de seguridad en todo el estado se han debilitado demasiado. Gracias a una planeación cuidadosa, los ahorros en el fondo de reserva del presupuesto nos permitieron evitar recortes de miles de millones para las escuelas y los servicios de atención médica.

Como Presidente de Educación Superior de la Asamblea, hicimos más asequible y accesible el colegio, ampliamos los programas de capacitación para el empleo y ayudamos en la entrega de cientos de millones en financiamiento estatal para la Escuela de Medicina de la UC en Riverside. La Escuela de Medicina está capacitando a una generación de médicos y mejorando el acceso a la atención médica de la región cuando más se necesita.

Hemos progresado, pero todavía quedan desafíos.

Más que nunca, necesitamos mantener el enfoque con un acercamiento equilibrado para guiar la recuperación económica del estado, mientras luchamos por la igualdad de oportunidades para que todos los Californianos obtengan el éxito.

Por favor únase a los enfermeros, maestros, bomberos y al Partido Demócrata de California en apoyar mi campaña.

JoseMedinaforAssembly.com

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, DISTRITO DE UNIVERSIDAD COMUNITARIA DE MT. SAN JACINTO, FIDEICOMISARIO ÁREA 1

EDISON GOMEZ-KRAUSS **EDAD: 32**
OCUPACIÓN: Maestro de ESL
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Soy Maestro de ESL con una licenciatura en gastronomía. La educación es mi profesión, pasión y prioridad.

Toda mi vida, he trabajado con comunidades marginadas, y me he centrado en las actividades extracurriculares para los jóvenes, los programas de ayuda para los que no tienen hogar, los derechos civiles y la justicia ambiental en ambos lados de la frontera entre los EE. UU. y México.

Soy educador, no un político de carrera que se sienta en innumerables comités. Busco servir a nuestra comunidad en la Junta de MSJC para ayudar a los estudiantes en su trayectoria académica y capacitar a los maestros con los recursos necesarios para satisfacer las necesidades de cada estudiante. Como educador en línea, aporto mi experiencia con las tecnologías disponibles para proporcionar una educación a distancia de calidad. La enseñanza a distancia es fundamental durante esta pandemia, pero una implementación adecuada ayudará a llegar a los estudiantes de las comunidades rurales así como a los jóvenes sin hogar y con movilidad limitada en el futuro inmediato.

Apoyo firmemente a los colegios comunitarios que toman medidas más audaces para facilitar entornos de aprendizaje para los estudiantes con necesidades especiales, los Estudiantes de Inglés, BIPOC y las comunidades marginadas.

El MSJC tiene una tasa de graduación del 27% y una tasa de transferencia del 13%; estas cifras inaceptables son el resultado de juntas burocráticas centradas en la política en lugar de ayudar a los estudiantes a que terminen sus estudios.

Es hora de que tratemos bien a los jóvenes.

Gomez-Krauss2020.com

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, DISTRITO DE UNIVERSIDAD COMUNITARIA DE MT. SAN JACINTO, FIDEICOMISARIO ÁREA 1

BRIAN SYLVA **EDAD: 41**
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

En 2016, me eligieron para trabajar en el Distrito Escolar Unificado de Beaumont; ahora en 2020, espero con entusiasmo contar con su apoyo ahora que usaré mis capacidades para este nuevo papel, como su próximo representante en la Junta de Fideicomisarios de la MSJC. He trabajado en el sistema de universidades de la comunidad durante más de una década. Comprendo cómo operan las universidades de la comunidad y las leyes y las normas que las rigen. Este conocimiento garantiza que voy a salvaguardar y a mejorar la inversión de los contribuyentes dentro de la universidad. Pero lo más importante para mí es el hecho de que soy un graduado orgulloso del sistema de universidades de la comunidad. Asimismo, desde 2016, he trabajado en el Comité de Supervisión de los Ciudadanos de la Medida AA de la MSJC, comprendo la naturaleza compleja de cómo la Medida AA es lo más conveniente para nuestra comunidad y he estado involucrado de manera muy cercana en su desembolso para las futuras necesidades del Distrito Universitario. Como Miembro de la Junta en un Distrito creciente del K-12, me he dado cuenta de que la respuesta al crecimiento a futuro depende de dos componentes enormes: Dinero e Instalaciones. Mi experiencia en la administración y el entendimiento de estos dos componentes es la razón por la que debo ser su próximo representante en la Junta de Fideicomisarios de la MSJC. ¡Vote por Sylva para la MSJC!

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, DISTRITO DE UNIVERSIDAD COMUNITARIA DE MT. SAN JACINTO, FIDEICOMISARIO ÁREA 1

JOSEPH WILLIAMS **EDAD: 52**
OCUPACIÓN: Ejecutivo Director de Tecnología
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Soy el Director Ejecutivo de Tecnología del Distrito de Escuelas Secundarias de Perris Union donde parte de mi enfoque ha sido transformar la educación colaborativamente. Durante estos años, formé un equipo que movió al PUHSD a convertirse en un distrito escolar preparado para el futuro. Hace ocho años, trabajé con un equipo para desarrollar e implementar la iniciativa Enseñanza+ y Aprendizaje Académico que entrega Chromebooks a todos los estudiantes, computadoras portátiles para maestros, el uso de un Sistema de Administración de Aprendizaje, y otros elementos para brindar herramientas modernas para la enseñanza y el aprendizaje.

He formado parte de paneles educativos lo que incluye hablar en la Casa Blanca y en el Capitolio sobre Espacios de Trabajo Colaborativos e impresiones 3D. En 2015 fui galardonado como el Administrador de Tecnología del Año de la Región 19 de la ACSA y en 2017 fui reconocido por Education Week como un Líder de Quien Aprender.

MSJC ha estado haciendo un gran trabajo en la promoción de programas de grado, capacitación profesional, educación para adultos y educación comunitaria y capacitación en el lugar de trabajo. El MSJC ha hecho inversiones sólidas en el futuro de la educación y todavía queda mucho trabajo por hacer. Me enorgullecería ser parte de este trabajo.

Gracias por su voto.

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE BEAUMONT, FIDEICOMISARIO ÁREA 1

KEVIN PALKKI **EDAD: 43**
OCUPACIÓN: Educador
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Con más de 15 años de experiencia como auxiliar pedagógico y defensor de las escuelas públicas de California, les ofrezco a los estudiantes y a las familias del Distrito Escolar Unificado de Beaumont, una trayectoria reconocida y acreditada. Una madre soltera me crio y fui el primer miembro de mi familia que recibió un título del colegio, tengo una Maestría en Administración de Empresas (MBA) de la Universidad de Redlands. Conozco de primera mano los retos de preparar a los niños para la transición de la escuela al trabajo, hacia los colegios comunitarios de California y hacia los colegios estatales públicos y privados. Soy gran partidario de los beneficios emocionales y mentales que los estudiantes reciben de las actividades extracurriculares, incluidas las matemáticas y las ciencias, los deportes y el arte. Estoy bien versado sobre los temas actuales y los retos que enfrentan el USD de Beaumont, los padres de familia, los estudiantes y los miembros de la comunidad que dependen de este servicio. Necesitamos más apertura, compromiso y responsabilidad fiscal de parte de la Junta de Fideicomisarios del USD de Beaumont. Ofrezco para los padres, los estudiantes y los miembros de la comunidad que confían en el USD de Beaumont, mi competencia, transparencia y una fuerte ética de trabajo, y muchos años de experiencia en el campo de la educación. Sería un honor contar con su apoyo y su voto.

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DIRECTOR, AGENCIA DE AGUA DE SAN GORGONIO PASS, EN GENERAL 1

DAVID CASTALDO **EDAD: 59**
OCUPACIÓN: Propietario de Empresa Local
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Apoye mi esfuerzo para generar un suministro de agua sostenible a largo plazo para nuestra zona. Como su director he contribuido a reducir sus tasas impositivas y al mismo tiempo, asegurar un suministro de agua que dure 20 años. Más agua, y menos impuestos. Mi junta trabaja actualmente en un plan para lograr un suministro de agua sostenible para los próximos 100 años. Nunca faltará el agua en sus grifos.

Estoy convencido de que los residentes de larga duración no tienen por qué asumir el costo de nuevas construcciones. Y en caso de nuevas construcciones solamente debería pagarse una parte equitativa, sin incrementar los impuestos que usted paga.

Como su director es mi deber proteger y cuidar el dinero que las personas ganan con tanto esfuerzo y asegurarme de que se use adecuadamente en beneficio del interés superior de la población. Asumo este cargo con dedicación, convicción, y gran responsabilidad como si se tratara de mi propio dinero. Durante más de 41 años he administrado con éxito la empresa de mi familia. Administro los fondos públicos de la misma manera que administro mi empresa. Lograr un suministro de agua sostenible, y a la vez económico, para Pass es la meta que quiero cumplir en beneficio de su familia y mi familia.

No vote por mí por ser el titular, vote por mí porque trabajo para usted.

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DIRECTOR, AGENCIA DE AGUA DE SAN GORGONIO PASS, EN GENERAL 1

MICHAEL "MICKEY" VALDIVIA **EDAD: 49**
OCUPACIÓN: Educador / Asesor de Políticas
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Como residente de toda la vida del Área de Pass, solicito respetuosamente su voto para la Agencia de Agua de San Gorgonio Pass como Director en General. He estado casado durante 29 años y Christy y yo criamos a nuestra familia aquí.
Me gradué de la Universidad de Redlands (Gobierno) y de la Universidad Nacional (Maestría/Educación). Mi currículum incluye; Maestro, Gerente General, Director, Comisionado de Planificación (Ciudad de Beaumont y Condado de Riverside), Asesor de Políticas de Uso de la Tierra y Asistente Legislativo bajo los Supervisores del Condado Ashley y Hewitt.
Mi experiencia profesional colectiva, junto con mi red regional, me hacen el candidato ideal para servir en el equipo de la SGPWA.
Prometo:

- Luchar para proporcionar AGUA limpia y sostenible
- Crear una cultura de cooperación entre agencias con TODOS los asociados
- Aplicar aumentos de tasas ASEQUIBLES
- Apoyar los Proyectos de Mejoras de Capital lógicos/prometidos
- Asegurar el suministro de agua para combatir los incendios forestales

Todos los clientes de la Agencia de Agua de San Gorgonio Pass recientemente experimentaron un aumento sin precedentes de más del 25%+ en la tasa del agua (4/1/2019). Esto es inaceptable y me comprometo a mantener el agua a un precio accesible y a la tasa más baja posible. Por favor, únase a los Alcaldes de Banning, Beaumont, Calimesa y a una legión de otros funcionarios electos y partes interesadas que me apoyan para la SGPWA.
Espero tener el privilegio de representarlos a ustedes, los CLIENTES, y humildemente les pido su voto.
Respetuosamente, Mickey Valdivia mickeyvaldivia4sgpwa@gmail.com

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DIRECTOR, AGENCIA DE AGUA DE SAN GORGONIO PASS, DIVISIÓN 5

LEONARD STEPHENSON
OCUPACIÓN: Titular
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

¡Es tiempo de elección otra vez! Durante los últimos cuatro años he trabajado para usted para mejorar nuestros suministros de agua. Hemos hecho varias grandes mejoras a nuestra cartera de agua, almacenamiento de agua y protección de sus contribuciones fiscales. A medida que se construyen más hogares en nuestras comunidades locales, veremos una mayor demanda de agua limpia. El nuevo desarrollo significará el costo de un suministro de agua adicional y, si me reeligen, seguiré luchando para garantizar que esos costos no sean una carga para los residentes actuales. Ha sido un placer servir a las comunidades de Calimesa y Beaumont durante los últimos seis años. Espero que me apoye para otro plazo de cuatro años.

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DIRECTOR, AGENCIA DE AGUA DE SAN GORGONIO PASS, DIVISIÓN 5

LARRY SMITH
OCUPACIÓN: Propietario de Empresa / Concejal
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Me postulo para dirigir la Agencia de Agua de San Gorgonio Pass porque estoy convencido de que todos los residentes de Beaumont y Calimesa merecen contar con agua de primera calidad y, confiable sin que esto implique un aumento de impuestos o tarifas.
La escasez de agua en California es un problema causado por el ser humano. Tengo la visión, la experiencia, y las relaciones para trabajar con nuestras agencias circundantes para hacer que el agua sea abundante y asequible una vez más.
Como su próximo Director de la Agencia de Agua de San Gorgonio Pass, trabajaré para satisfacer sus necesidades. Tengo un historial comprobado en la obtención de resultados al equilibrar los presupuestos sin aumentar los impuestos y aumentar la transparencia y la rendición de cuentas. Ahora, más que nunca, debemos asegurarnos de contar con fondos de reserva adecuados para enfrentar los efectos devastadores del COVID-19.
En la última década, he colaborado en diversas juntas y comisiones en todo el País de Riverside y entiendo la importancia de los mecanismos locales de control. Vivir en el País de Riverside por más de 40 años, con mi hermosa esposa Roxanne, me ha enseñado la gran bendición de tener un hogar en San Gorgonio Pass. Después de criar a dos hijos localmente, y convertirme recientemente en abuelo, comprendo la importancia de garantizar que nuestros hijos y las generaciones futuras tengan acceso a agua limpia, segura, y confiable.
Mis calificaciones incluyen:

- Exalcalde y Concejal Municipal
- Excomisionado de Planificación
- Licenciatura en Administración de Empresas, Universidad de Redlands
- 35 años de experiencia en negocios Será un honor recibir su voto.

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DIRECTOR, AGENCIA DE AGUA DE SAN GORGONIO PASS, DIVISIÓN 5

NANCY CARROLL
OCUPACIÓN: Miembro del Concejo Municipal
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Se necesita una voz fuerte para asegurar agua limpia, sustentable y asequible para los residentes de la División 5 de Beaumont y Calimesa. En julio de 2020, trabajé para lograr esto haciendo finalmente que el agua reciclable esté disponible para usted a través de nuestro distribuidor de agua. El trabajo por el agua reciclable se difundió hace más de 10 años y se logró recientemente a través de cuatro años de arduo trabajo.

El único propósito del gobierno es atender a las necesidades de sus ciudadanos. Usted necesita la integridad de una fuerte voz protectora en el puesto encargado de tomar decisiones responsables en la Agencia de Agua de Pass. Yo registro habla de trabajar arduamente en su nombre, ya sea en el almacén no deseado en el Boulevard Cherry Valley, la necesidad de suministros de agua reciclada, la estabilidad fiscal que ahora tenemos en Beaumont, la reducción de la carga fiscal de miles de residentes, y la mejora de las calles y la infraestructura planificada.

La calidad de agua, disponible para nuestras necesidades, es un pilar básico para nuestras familias y comunidades. Tengo mucho más que puedo hacer por ustedes al obtener suministros de agua adecuados, trabajar para asegurar su accesibilidad, y comunicarme con usted con transparencia y capacidad de respuesta. Me encantaría hacerlo para la División 5 de Beaumont y Calimesa.

Language Services

The County of Riverside is making voting easier in 2020

The Registrar of Voters office and all Voter Assistance Centers will have translated sample ballots for select precincts that voters can use as a reference tool when voting.

Additionally, remember that if you need assistance you may bring up to two people to assist you in voting, as long as they are not representatives from your employer or your union (if you have one).

You may also request a translated sample ballot to be sent to you by completing the request form on the back cover of this Guide, by calling (800) 733-VOTE (8683), or by visiting www.voteinfo.net. Requests must be received no later than 7 days before the election.

Servicios de Idioma

El Condado de Riverside facilitará la votación en 2020

La oficina del Registro de Votantes y todos los Centros de Asistencia al Votante tendrán boletas de muestra traducidas en recintos seleccionados que los votantes pueden usar como herramienta de referencia al votar.

Además, recuerde que, si necesita ayuda, puede traer hasta a dos personas para que le ayuden a votar, siempre que no sean representantes de su empleador o de su sindicato (si pertenece a uno).

También puede solicitar que se le envíe una boleta de muestra traducida llenando el formulario de solicitud que aparece en la contraportada de esta Guía, llamando al (800) 733-VOTE (8683) o visitando www.voteinfo.net. Las solicitudes se deben recibir a más tardar 7 días antes de la elección.

語言服務

Riverside縣正在使2020年投票變得更容易

選民登記處和所有選民協助中心會提供選定選區的翻譯版樣本選票，選民可以在投票時使用這些樣本選票作為參考工具。

此外，請謹記，如果您需要幫助，您最多可以帶兩名人員協助您投票，只要他們不是您的僱主或工會的代表（如果您有）。

您亦可以申請為您發送翻譯版本的樣本選票，方式為填寫此指南背面封面的申請表、致電 (800) 733-VOTE (8683)或造訪www.voteinfo.net。此類申請最晚必須在選舉前7天收到。

Dịch Vụ Ngôn Ngữ

Quận Riverside đang nỗ lực để quá trình bầu cử được dễ dàng hơn trong năm 2020

Văn phòng của Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri và tất cả các Trung Tâm Hỗ Trợ Cử Tri sẽ gửi các lá phiếu mẫu được dịch cho các khu vực bầu cử được chọn để cử tri có thể sử dụng làm công cụ tham khảo khi bỏ phiếu.

Ngoài ra, vui lòng lưu ý nếu quý vị cần trợ giúp, quý vị có thể đưa theo tối đa hai người đi cùng để hỗ trợ cho quý vị trong việc bỏ phiếu, miễn là họ không phải là người đại diện từ chủ lao động hoặc nghiệp đoàn của quý vị (nếu như quý vị có).

Quý vị cũng có thể yêu cầu được gửi lá phiếu mẫu được dịch đến cho quý vị bằng cách điền vào mẫu đơn yêu cầu trên bìa sau của tài liệu Hướng Dẫn này, bằng cách gọi đến số (800) 733-VOTE (8683) hoặc bằng cách truy cập trang www.voteinfo.net. Chúng tôi phải nhận được yêu cầu đó không muộn hơn 7 ngày trước ngày bầu cử.

Mga Serbisyo sa Wika

Mas pinapadali ng County ng Riverside ang pagboto sa 2020

Magkakaroon ang opisina ng Tagapagrehistro ng mga Botante at ang lahat ng Sentro ng Tulong sa Botante ng mga isinaling sampol na balota para sa mga piling presinto na magagamit ng mga botante bilang tool ng sanggunian kapag bumoboto.

Bukod pa rito, tandaang kung kailangan ninyo ng tulong, maaari kayong magsama ng hanggang dalawang tao upang tulungan kayo sa pagboto, hangga't hindi sila mga kinatawan mula sa inyong employer o inyong samahan (kung mayroon kayong ganito).

Maaari din kayong humiling na padalhan kayo ng isinaling sampol na balota sa pamamagitan ng pagkumpleto sa form ng kahilingan sa likurang pabalat ng Gabay na ito, sa pamamagitan ng pagtawag sa (800) 733-VOTE (8683), o sa pamamagitan ng pagbisita sa www.voteinfo.net. Dapat ay matanggap ang mga kahilingan nang hindi lalampas sa 7 araw bago ang halalan.

언어 서비스

Riverside 카운티의 2020년 투표가 더욱 쉬워졌습니다

유권자 등록 사무소와 모든 유권자 지원 센터에 해당 선거구의 번역된 투표용지 견본을 비치해 유권자가 투표 시에 이를 참고할 수 있게 합니다.

또한, 도움이 필요한 경우, 여러분은 투표를 도와줄 수 있는 인원을 2명 데려올 수 있습니다. 단, 귀하의 고용주나 (조합에 속한 경우) 조합의 대리인을 데려올 수 없습니다.

또한 이 안내서 뒷면 표지의 요청서를 작성하거나 (800) 733-VOTE(8683)로 전화하거나 www.voteinfo.net 을 방문하여, 번역된 투표용지 견본을 보내달라고 요청할 수 있습니다. 견본 요청서는 선거 7일 전까지 제출되어야 합니다.

Inscripción del Votante Condicional

¿Olvidó registrarse o actualizar su registro de votante? ¡No hay problema! Una nueva ley le permite registrarse para votar y votar hasta las 8:00 p.m. el Día de Elección en la oficina electoral de su condado o en cualquier centro de asistencia al votante en su condado. Este proceso se llama Inscripción del Votante Condicional (CVR) y se conoce comúnmente como Registro de Votantes el Mismo Día. Así es como funciona:

1. Visite la oficina del Registro de Votantes o cualquier Centro de Asistencia al Votante.
2. Complete una tarjeta de inscripción del votante o inscríbase en línea en RegisterToVote.ca.gov.
3. Vote su boleta.
4. Una vez que el funcionario electoral del condado procese su registración y determine que usted es elegible, será registrado para votar y su boleta electoral será contada.

Para mayor información sobre la Inscripción del Votante Condicional, visite vote.ca.gov.

Si tiene alguna pregunta sobre la Inscripción del Votante Condicional, por favor llame al (951) 486-7200 o a la línea gratuita (800) 773-VOTE (8683).

Puede verificar el estado de su inscripción de votante en www.voteinfo.net/AmIRegistered.

Inscripción de Votantes de California

El programa de Inscripción de Votantes de California hace que inscribirse para votar en el Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) de California sea más conveniente y seguro. Todas las personas elegibles que obtengan una licencia de conducir o una tarjeta de identificación o que cambien su dirección en el DMV se inscribirán para votar con el Secretario de Estado de California, a menos que "rechacen" el registro automático.

El programa de Inscripción de Votantes de California aplica a todos los Californianos que sean mayores de 18 años y cumplan con los siguientes criterios:

- Sean ciudadanos de los Estados Unidos y residentes de California.
- No estén actualmente en una prisión estatal o federal ni en libertad condicional en relación con una condena por delito grave.
- No ha sido declarado mentalmente incompetente para votar por un tribunal.

Nota: La preinscripción de votantes está disponible para las personas de 16 a 17 años de edad. La inscripción de votante se activará automáticamente cuando cumplan los 18 años.

Antes de dirigirse a la oficina del DMV, le recomendamos que programe una cita. Visite https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/detail/portal/foa/welcome para comenzar. También puede usar los servicios en línea del DMV (https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/dmv/onlinesvcs) para renovar su licencia de conducir o tarjeta de identificación o cambiar su dirección.

Si indica que cumple con los requisitos para votar, una vez que obtenga su licencia de conducir o renueve su identificación estatal en línea, por correo o en persona en el DMV, se transmitirá su información personal de forma segura y electrónica al Secretario de Estado de California.

Tenga en cuenta que los conductores con una licencia de conducir AB 60 no son elegibles para participar en el programa de Inscripción de Votantes de California y no son elegibles para votar.

Para obtener más información, visite MotorVoter.sos.ca.gov.

Para inscribirse para votar, visite RegisterToVote.ca.gov.

Votación Por Correo Accesible Remotamente (RAVBM) en el Condado de Riverside

Para la Elección General del 3 de noviembre de 2020, todos los votantes recibirán una boleta por correo. El Condado de Riverside comenzará a enviar a los votantes sus boletas el 5 de octubre.

También puede votar con Votación Por Correo Accesible Remotamente.
El RAVBM le permite:

- Descargar, marcar e imprimir su boleta en casa
- Utilizar su propia tecnología de asistencia para leer y marcar la boleta
- Seleccionar el idioma de su boleta

El RAVBM no es "votación por internet." Debe imprimir y devolver su boleta marcada.

Debe solicitar su boleta de RAVBM antes del 27 de octubre

Cómo votar desde su casa (¡de manera accesible!) con el RAVBM:

1. **Solicite un enlace de acceso para una boleta de RAVBM**
   Comuníquese con la oficina de elecciones por teléfono al (951) 486-7200 o al (800) 773- VOTE (8683), por correo electrónico en rovweb@rivco.org o en la web en www.voteinfo.net.

2. **Marque su boleta**
   Utilice el enlace de acceso para abrir su boleta. Revise y marque la boleta en su propia computadora, con su propia tecnología de asistencia si la necesita.

3. **Revise e imprima su boleta**
   Verifique su boleta y haga correcciones. Descargue e imprima su boleta.

4. **Selle y firme el sobre de la boleta**
   Coloque su boleta de RAVBM en el sobre que recibió por correo. Firme la declaración de votante (los agujeros perforados le indican dónde firmar). Selle el sobre.

5. **Devuelva su boleta**
   - Por correo. (¡Su sobre incluirá franqueo prepagado!).
   - En cualquier buzón de entrega de boletas en el Condado de Riverside.
   - En cualquier lugar de votación o en la oficina de elecciones del Condado de Riverside.

¿Tiene preguntas? Llame al Condado de Riverside al (800) 773-VOTE (8683)

Disability Rights California
California's protection & advocacy system

Para votantes con discapacidades:
Línea de Asistencia para Votar de Disability Rights California:
1 (888) 569-7955

Inland Empire Census 2020

IECounts.org

CENSO CALIFORNIA ALL 2020

Participa en el Censo

¡Puedes mejorar tu comunidad! Esta encuesta de nueve preguntas ayuda determinar los fondos que reciben los programas importantes para los siguientes 10 años.

- CONSTRUIR MEJORES CARRETERAS Y ESCUELAS
- FINANCIAR PROGRAMAS COMUNITARIOS PARA PERSONAS MAYORES, NIÑOS Y FAMILIAS
- CREAR TRABAJOS
- MEJORAR VIVIENDAS
- MEJORAR LOS SERVICIOS DE CUIDADO DE SALUD Y EMERGENCIA

Maneras de Responder

EN LÍNEA
my2020census.gov

POR TELÉFONO
844-330-2020

POR CORREO
¡Completa y devuelve tu formulario del Censo!

Todas las comunidades merecen la oportunidad de prosperar y mantener a sus familias.

Sus respuestas al Censo 2020 serán protegidas y confidenciales.

DECLARACIÓN DE

DERECHOS

DE LOS VOTANTES

USTED TIENE LOS SIGUIENTES DERECHOS:

1. **El derecho a votar, si está inscrito como votante.** Puede votar si:
   - es ciudadano de los EE.UU. y vive en California
   - tiene al menos 18 años de edad
   - está inscrito en el lugar donde vive actualmente
   - no está actualmente en una prisión estatal o federal o en libertad condicional por haber sido condenado de un delito mayor
   - no ha sido declarado mentalmente incompetente para votar actualmente por una corte judicial

2. **El derecho a votar si está inscrito como votante, incluso si su nombre no está en la lista.** Votará con una boleta provisional. Si los funcionarios electorales determinan que es calificado para votar, su voto se contará.

3. **El derecho a votar si se encuentra en la fila a la hora en que cierran los centros de votación.**

4. **El derecho a emitir un voto en secreto** sin que nadie lo moleste o le diga cómo votar.

5. **El derecho a obtener una boleta nueva si cometió un error,** siempre que todavía no haya emitido su voto. Puede:
   Pedirle a un funcionario electoral de un centro de votación una nueva boleta,
   Cambiar su boleta de votación por correo por una nueva en una oficina electoral o en su centro de votación, o
   Votar usando una boleta provisional.

6. **El derecho a recibir ayuda para emitir su voto** de cualquier persona que usted elija, excepto su empleador o representante sindical.

7. **El derecho a dejar su boleta de votación por correo completada en cualquier centro de votación** de California.

8. **El derecho a recibir materiales electorales en un idioma que no sea inglés,** si hay una cantidad suficiente de gente en su recinto electoral que habla ese idioma.

9. **El derecho a hacerles preguntas a los funcionarios electorales sobre los procedimientos de votación** y a observar el proceso electoral. Si la persona a quien le pregunta no puede contestar sus preguntas, tendrá que dirigirle a una persona que le pueda contestar. Si usted se comporta de manera incorrecta, pueden dejar de contestarle.

10. **El derecho a denunciar toda actividad electoral ilegal o fraudulenta** a un funcionario electoral o a la oficina del Secretario de Estado.
    En la web en **www.sos.ca.gov**
    Por teléfono al **(800) 232-VOTA (8682)**
    Por correo electrónico a **elections@sos.ca.gov**

SI CREE QUE LE NEGARON CUALQUIERA DE ESTOS DERECHOS, LLAME EN FORMA CONFIDENCIAL Y SIN CARGO A LA LÍNEA DE ASISTENCIA AL VOTANTE DEL SECRETARIO DE ESTADO AL **(800) 232-VOTA (8682).**

FECHAS IMPORTANTES

Primer día que puede votar. Cada votante elegible comenzará a recibir su boleta por correo a partir de este día.

Fecha Límite de Inscripción. Verifique el estado de su inscripción en línea o llamando a nuestra oficina.

Centros de Asistencia al Votante abiertos para la votación en persona de 9:00 a.m. - 5:00 p.m. 130 lugares en todo el Condado de Riverside.

¡Día de Elección!

¡**Envíe por correo o entregue** su boleta de Votación Por Correo hoy mismo!

Las boletas devueltas por correo deben tener el sello postal de ahora y ser recibidas a no más tardar del 20 de noviembre para ser contadas.

La votación en persona también está disponible en cualquier Centro de Asistencia al Votante o en la oficina del Registro de Votantes.

Lugares para entregar boletas, Centros de Asistencia al Votante y en la oficina del Registro de Votantes abiertos desde las 7:00 a.m. - 8:00 p.m.

¿Conoce a alguien que no está inscrito para votar? ¿Necesita verificar el estado de su inscripción de votante?

Verifique el estado de su inscripción de votante, actualice su información de inscripción, o inscribirse para votar en línea. Visite www.voteinfo.net para más información.

Solicite que se envíe una tarjeta de inscripción de votante por correo para actualizar su información de inscripción, o para inscribirse para votar. Llame al (951) 486-7200 o al (800) 773-VOTE (8683) para más información.

VOTAR POR CORREO

¡EL PROCESO DE VOTACIÓN ES DIFERENTE!

Todos los votantes inscritos del Condado de Riverside se les enviará por correo una boleta de acuerdo con la Orden Ejecutiva del Gobernador.

¡Devuelva su boleta tan pronto como sea posible para asegurar que se incluya en los primeros resultados la Noche de Elección!

Devuelva su boleta por correo: Si decide votar desde casa, puede devolver su boleta por correo (no se requiere franqueo postal) Las boletas devueltas por correo deben tener el sello postal del Día de Elección y ser recibidas antes del 20 de noviembre de 2020.

Entrega de su boleta: Puede entregar su boleta en cualquier Buzón seguro de Entrega de Boletas, lugar de Votación Anticipada, Centros de Asistencia al Votante o en la oficina del Registro de Votantes. Vea la lista de ubicaciones para Entregar Boletas dentro de esta Guía o visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net para obtener más información.

Votación Por Correo Accesible Remotamente (RAVBM)

La Votación por Correo Accesible ofrece una opción accesible para que los votantes marquen sus boletas de forma privada e independiente. Para completar una boleta RAVBM visite www.voteinfo.net. Su boleta completa y el Juramento del Votante firmado deben devolverse a la oficina del Registro de Votantes para ser contados. Devuelva su boleta RAVBM por correo o en una de nuestras ubicaciones seguras para Entregar Boletas.

VOTAR EN PERSONA

El Registro de Votantes del Condado de Riverside recomienda que los votantes hagan uso de los Centros de Asistencia al Votante para votar en persona solo en caso totalmente necesario, debido a que el uso generalizado de la opción de la votación en persona representa riesgos para la salud y la seguridad pública ante la pandemia del COVID-19.

Registro de Votantes	Ubicaciones de Votación Anticipada	Centros de Asistencia al Votante
5 de octubre – 30 de octubre (a excepción de los Días Festivos) lunes - viernes 8:00 a.m. – 5:00 p.m. **24 de octubre** sábado 9:00 a.m. – 4:00 p.m. **31 de octubre – 2 de noviembre** sábado - lunes 9:00 a.m. – 5:00 p.m. **Día de Elección, 3 de noviembre** 7:00 a.m. – 8:00 p.m.	**23 de octubre – 25 de octubre** viernes - domingo 10:00 a.m. – 4:00 p.m. **En las siguientes ubicaciones:** Galleria at Tyler Westfield Palm Desert Mall Promenade Temecula	**31 de octubre – 2 de noviembre** sábado - lunes 9:00 a.m. – 5:00 p.m. **Día de Elección, 3 de noviembre** 7:00 a.m. – 8:00 p.m. *Vea la lista de ubicaciónes en el interior o en línea en www.voteinfo.net

REMITENTE

OFFICIAL ELECTION MAIL™
Authorized by the U.S. Postal Service

FIRST CLASS POSTAGE

COLOCAR ESTAMPILLA AQUÍ

¿YA FIRMÓ SU SOLICITUD?

REGISTRAR OF VOTERS
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE CA 92507-0923

ACOMODACIONES PARA VOTANTES CON DISCAPACIDADES

Un "SÍ" o "NO" impreso debajo del símbolo/flecha de discapacitado en la contraportada de esta guía indica si su centro de asistencia al votante más cercano es accesible para los votantes con discapacidades físicas. Por favor tome en cuenta las siguientes maneras alternativas como puede emitir su boleta.

- **Por Correo -** Su boleta debe ser recibida en la oficina del Registro de Votantes antes de las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar diecisiete días después del Día de Elección para ser contada. Usted puede solicitar una boleta de Votación por Correo para todas las Elecciones futuras. Solo tiene que comunicarse con la oficina del Registro de Votantes llamando al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), TTY (951) 697-8966.
- **Votación Anticipada -** Usted puede votar en la oficina del Registro de Votantes ubicada en el 2720 Gateway Drive, Riverside, CA 92507, del 5 de octubre al 30 de octubre (a excepción de los Días Festivos), de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; y el sábado 24 de octubre de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. Además, la oficina del Registro de Votantes también abrirá durante los 3 días previos al Día de Elección, del sábado 31 de octubre al lunes 2 de noviembre de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.; y el Día de Elección, el 3 de noviembre de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. Por favor visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net para obtener información adicional sobre los lugares de votación anticipada.
- **Votación desde la Acera el Día de Elección -** Si no puede entrar al lugar debido a una discapacidad física, puede solicitar el servicio de Votación desde la Acera en cualquier centro de asistencia al votante. Timbres para la Votación desde la Acera están disponibles en algunos centros de asistencia al votante. Si necesita asistencia para Votar desde la Acera, puede llamar al (877) 663-9906 antes de ir a un centro de asistencia al votante o al llegar a las instalaciones. Se le informará a un Funcionario Electoral antes de su llegada para encontrarle en la acera respectiva.
- **Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante -** Si prefiere una Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante, usted puede solicitar una contactando la Oficina del Secretario de Estado de California al (800) 232-VOTA (8682), o poniéndose en contacto con la Oficina del Registro de Votantes al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), TTY (951) 697-8966.
- **Disability Rights California** operará una línea directa en todo el estado el 3 de noviembre, Día de Elección, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. El número de teléfono es (888) 569-7955.

REGISTRO DE VOTANTES
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE, CA 92507-0918

OFFICIAL ELECTION MAIL
Authorized by the U.S. Postal Service

NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
Registrar of Voters
Riverside

SOLICITE MATERIAL ELECTORAL TRADUCIDO

INFORMACIÓN DEL VOTANTE:

NOMBRE CÓMO ESTÁ REGISTRADO

DIRECCIÓN DE SU RESIDENCIA CÓMO ESTÁ REGISTRADO

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

ENVÍE MATERIALES POR CORREO A:

DIRECCIÓN POSTAL (SÍ ES DIFERENTE)

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

Yo declaro, bajo pena de perjurio, que la información proporcionada es verdadera y correcta a lo mejor de mi conocimiento.

FIRMA REQUERIDA _____

FIRMA DEL VOTANTE FECHA

Materiales electorales traducidos están disponibles en ciertos recintos. Si desea recibir materiales en otro idioma, complete y devuelva esta tarjeta postal a la oficina del Registro de Votantes. Materiales traducidos también estarán disponibles en la oficina del Registro de Votantes y en todos los centros de asistencia al votante.

Deseo recibir materiales electorales en:

☐ Español-Spanish

Deseo recibir boletas de referencia traducidas en: (seleccione solo uno)

☐ 한국어 - Coreano ☐ Tiếng Việt - Vietnamita
☐ Tagalog - Tagalo ☐ 中文 - Chino

↓ POSTMASTER DELIVER TO ↓

33-BCov 11-03-2020

TIPO DE BOLETA 331

¡OPTE POR VER SU GUÍA DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE DEL CONDADO EN LÍNEA!

Puede ver todas las Guías futuras de Información del Condado Para el Votante en línea, con acceso las 24 horas, los 7 días de la semana, según le resulte conveniente.

Es fácil y bueno para el medio ambiente.

VOTE POR ANTICIPADO

ES RÁPIDO
ES FÁCIL
ES CÓMODO

¡NO HAGA FILA EL DÍA DE ELECCIÓN!

VOTE POR CORREO

↓ UBICACIÓN SUGERIDA DE SU CENTRO DE ASISTENCIA AL VOTANTE ↓

¿ACCESO?

Por favor visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net
o llame al (951) 486-7200 o (800) 773-VOTE (8683)